

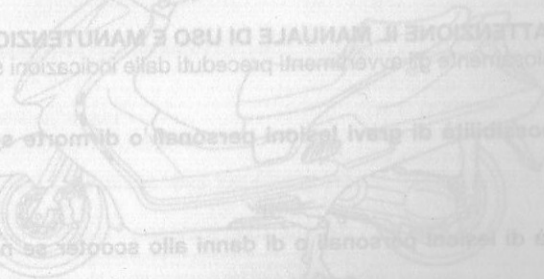


PEUGEOT  
*Motocycles*

# SV 250

**MANUEL DU CONDUCTEUR  
FAHRER-HANDBUCH  
USO E MANUTENZIONE**

# PEUGEOT SV250



## USO E MANUTENZIONE

# AVVISO IMPORTANTE

- **PILOTA E PASSEGGERO**

Questo scooter è stato progettato per il trasporto del pilota e di un passeggero. Non superare mai la capacità di carico indicata.

- **USO SU STRADA**

Questo scooter è stato progettato esclusivamente per l'uso su strada.

- **LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE DI USO E MANUTENZIONE**

Osservare scrupolosamente gli avvertimenti preceduti dalle indicazioni seguenti:

**⚠ ATTENZIONE**

**Indica una forte possibilità di gravi lesioni personali o di morte se le istruzioni non vengono rispettate.**

**AVVERTENZA**

**Indica la possibilità di lesioni personali o di danni allo scooter se non si osservano le istruzioni.**

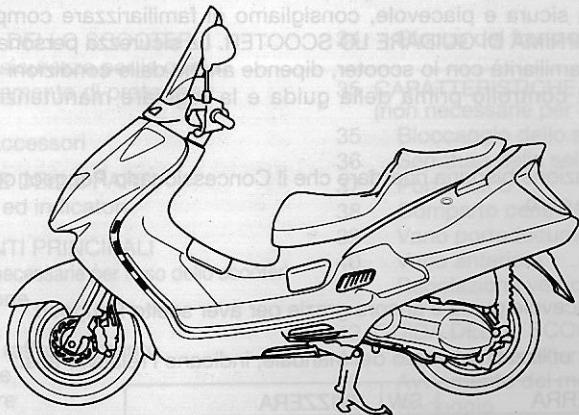
**NOTA:**

Fornisce informazioni utili.

Questo manuale deve essere considerato come parte dello scooter e dovrà quindi accompagnare lo scooter anche in caso di rivendita.

# PEUGEOT SV 250

## USO E MANUTENZIONE



Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione si basano sui dati più recenti relativi al prodotto disponibili al momento dell'approvazione di stampa.  
Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.



## BENVENUTO

Grazie per aver acquistato questo scooter Peugeot e benvenuto nella numerosa famiglia di piloti Peugeot.

Per una guida più sicura e piacevole, consigliamo di familiarizzare completamente con il presente manuale PRIMA DI GUIDARE LO SCOOTER. La sicurezza personale, oltre che dalla prontezza e dalla familiarità con lo scooter, dipende anche dalle condizioni meccaniche dello scooter stesso. Il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali.

Per qualsiasi riparazione bisogna ricordare che il Concessionario Peugeot conosce lo scooter meglio di chiunque altro.

Auguriamo una piacevole guida e ancora grazie per aver scelto Peugeot!

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i relativi Paesi:

E	INGHILTERRA	SW	SVIZZERA
G	GERMANIA		
F	FRANCIA		
IT	ITALIA		
SP	SPAGNA		

- Le caratteristiche del veicolo possono variare in base ai Paesi o alle zone.

# GUIDA DELLO SCOOTER

Pagina

- 1 SICUREZZA DELLO SCOOTER
  - 1 Regole di sicurezza per la guida
  - 3 Equipaggiamento di protezione
  - 4 Modifiche
  - 5 Carico e accessori
- 7 UBICAZIONE DELLE PARTI
- 10 Strumenti ed indicatori
- 17 COMPONENTI PRINCIPALI  
(Informazioni necessarie per l'uso dello scooter)
  - 17 Sospensione
  - 18 Freni
  - 21 Liquido di raffreddamento
  - 23 Carburante
  - 26 Olio motore
  - 27 Pneumatici tubeless
- 31 COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI
  - 31 Interruttore di accensione
  - 32 Controlli sul manubrio destro
  - 33 Controlli sul manubrio sinistro

Pagina

- 34 Blocco del freno posteriore
- 35 CARATTERISTICHE  
(non necessarie per la guida)
  - 35 Bloccaggio dello sterzo
  - 36 Serratura della sella
  - 37 Portacasco
  - 38 Comparto centrale
  - 39 Vano portadocumenti
  - 40 Vano anteriore
  - 41 Regolazione verticale del fascio di luce
- 42 GUIDA DELLO SCOOTER
  - 42 Controlli precedenti la messa in moto
  - 43 Avviamento del motore
  - 46 Rodaggio
  - 47 Guida
  - 54 Parcheggio
  - 55 Suggerimenti contro i furti

# MANUTENZIONE

Pagina	Pagina
56	MANUTENZIONE
57	Programma di manutenzione
60	Kit attrezzi
61	Numeri seriali
62	Etichetta di identificazione del colore
62	Precauzioni per la manutenzione
63	Filtro dell'aria
65	Filtro aria della scatola cinghia
68	Sfiato del basamento
69	Olio motore
72	Candela
74	Regime del minimo
75	Cavalletto laterale
76	Usura pastiglie freno ant./post.
77	Batteria
79	Sostituzione fusibili
82	Sostituzione lampadina
90	PULITURA
93	GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO
93	Immagazzinamento
95	Rimozione dall'immagazzinamento
96	DATI TECNICI
89	TRASPORTO

# SICUREZZA DELLO SCOOTER

## ⚠ ATTENZIONE

- **La guida dello scooter richiede precauzioni speciali da parte del guidatore per la sua stessa incolumità. Ricordare quanto segue prima della guida:**

## REGOLE DI SICUREZZA PER LA GUIDA

1. Effettuare sempre i controlli precedenti la messa in moto (pag. 42) prima di avviare il motore. Questa precauzione evita spesso incidenti e danni allo scooter.
2. Molti incidenti coinvolgono piloti inesperti. La maggior parte dei paesi richiede un esame di guida o una patente speciale per gli scooter. Assicurarsi di essere qualificati prima di guidare. Non prestare MAI lo scooter ad un pilota inesperto.
3. Molti incidenti tra automobili e scooter accadono perché il conducente

- dell'automobile non "vede" il motociclista.
  - Cercare di rendersi ben visibili in modo da evitare incidenti che non dipendono dalla nostra guida.
  - Indossare abiti dai colori vivaci o riflettenti.
  - Non guidare sul lato meno visibile degli altri conducenti.
4. Rispettare scrupolosamente la segnaletica stradale e le norme sul traffico.
  - Molti incidenti sono causati dal superamento dei limiti di velocità. Rispettarli sempre e MAI correre ad una velocità maggiore di quella permessa dalle condizioni della strada.
  - Segnalare sempre prima di una curva o un cambiamento di corsia. Evitare le manovre improvvise per non sorprendere gli altri guidatori.

5. Non farsi sorprendere dalle manovre improvvise degli altri guidatori. Stare particolarmente attenti ai crocevia, agli ingressi e uscite dei parcheggi e alle strade private.
6. Tenere entrambe le mani sul manubrio ed entrambi i piedi sul poggiatesta durante la guida. Il passeggero deve tenersi allo scooter o al pilota con entrambe le mani e tenere entrambi i piedi sul poggiatesta per il passeggero.
7. Mai allontanarsi dallo scooter lasciandolo con il motore acceso.
8. Durante la guida su strade dissestate ridurre la velocità. Evitare i rialzi e le buche della strada, perché possono causare la perdita di controllo del veicolo o danneggiarne la struttura.

# EQUIPAGGIAMENTO DI PROTEZIONE

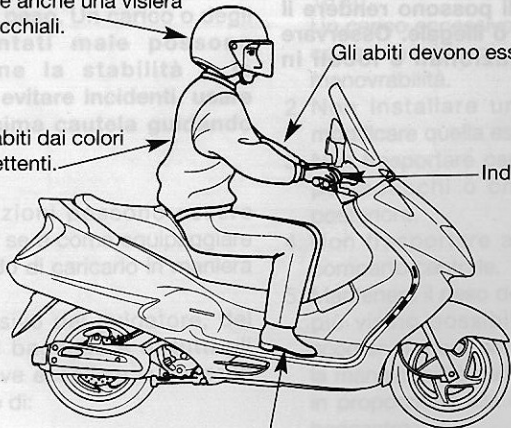
## ATTENZIONE

Portare **SEMPRE** il casco.  
Indossare anche una visiera  
o degli occhiali.

Indossare abiti dai colori  
vivaci o riflettenti.

Gli abiti devono essere attillati

Indossare i guanti



Le calzature devono essere aderenti,  
con i tacchi bassi e devono proteggere le caviglie

# MODIFICHE

## ⚠ ATTENZIONE

- **Modifiche allo scooter o la rimozione di dispositivi originali possono rendere il mezzo pericoloso o illegale. Osservare tutte le norme nazionali e locali in materia.**



## CARICO ED ACCESSORI

### ⚠ ATTENZIONE

- **Lo scooter è sensibile alle variazioni di distribuzione del peso. Un carico o degli accessori montati male possono comprometterne la stabilità e le prestazioni. Per evitare incidenti, usare sempre la massima cautela guidando con un carico.**

Queste considerazioni possono essere d'aiuto per decidere se e come equipaggiare lo scooter e sul modo di caricarlo in maniera sicura.

1. Il peso complessivo del guidatore, del passeggero, del bagaglio e di tutti gli accessori non deve eccedere la capacità massima di carico di:

180 kg

Il solo bagaglio non deve eccedere:

19 kg

Non eccedere i seguenti limiti di carico per il comparto centrale:

10 kg

Un carico eccessivo nel comparto centrale causa problemi alla stabilità e alla manovrabilità.

2. Non installare un'altra carenatura o modificare quella esistente.
3. Non trasportare carichi che sporgano dal portapacchi o che coprano il fanale posteriore.
4. Non trasportare animali domestici nel comparto centrale.
5. Mantenere il peso del bagaglio in basso e il più vicino possibile al baricentro dello scooter. Tenere presente che la stabilità e la manovrabilità dello scooter diminuiscono in proporzione alla distanza del carico dal baricentro.  
Distribuire il carico uniformemente sui due lati per rendere minimo ogni scompenso.

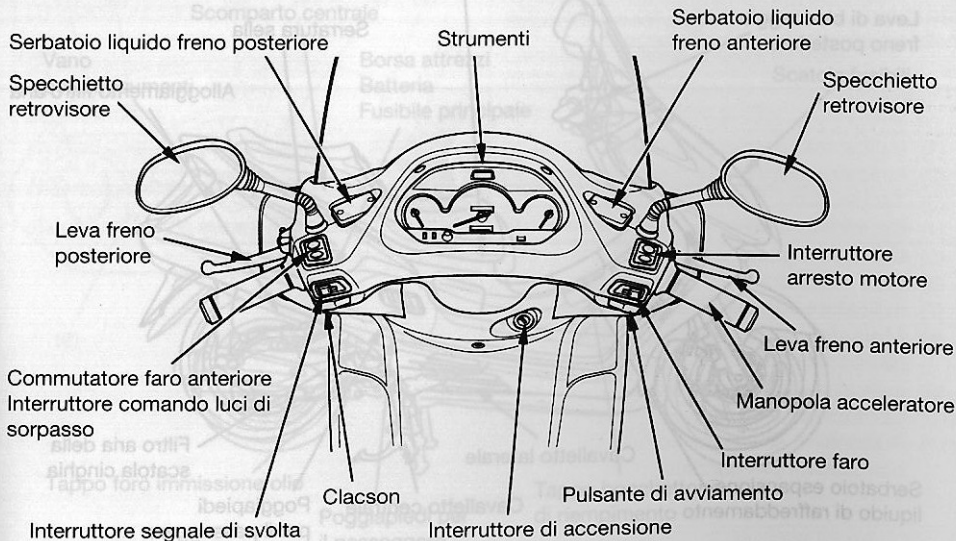


## Il sovraccarico dello scooter causa problemi di stabilità e manovrabilità.

Comparto centrale: non eccedere mai il limite di carico massimo: 10 kg



# UBICAZIONE DELLE PARTI



Leva di bloccaggio  
freno posteriore

Portacasco

Serratura sella

Alloggiamento filtro aria

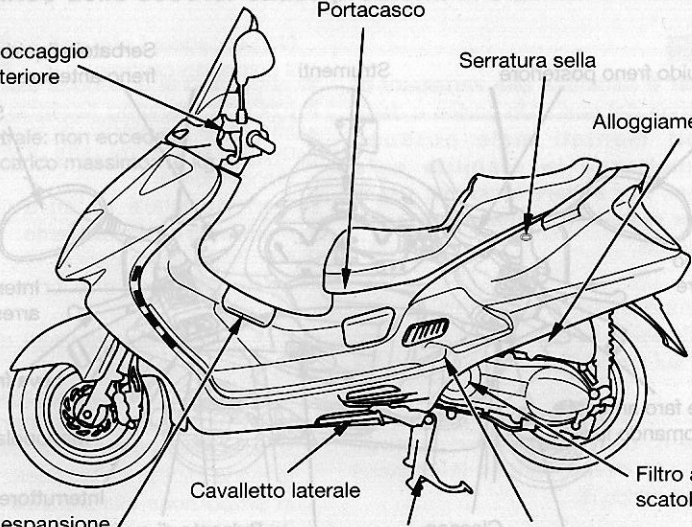
Serbatoio espansione  
liquido di raffreddamento

Cavalletto laterale

Cavalletto centrale

Poggiapiedi  
per il passeggero

Filtro aria della  
scatola cinghia



Vano  
portadocumenti

Scomparto centrale

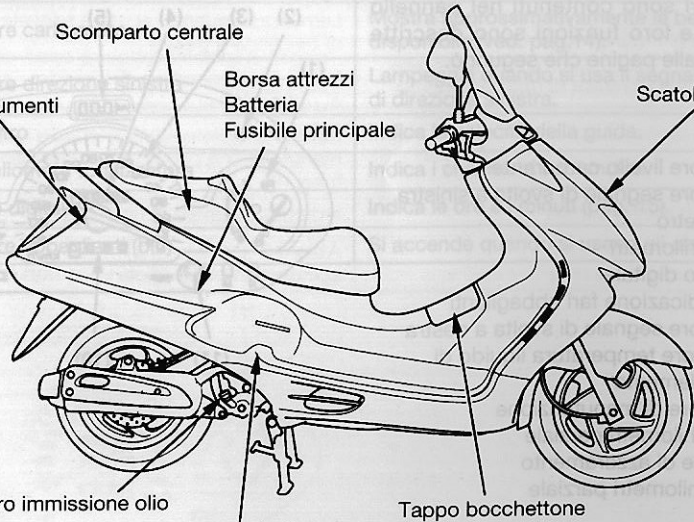
Borsa attrezzi  
Batteria  
Fusibile principale

Scatola fusibili

Tappo foro immissione olio

Poggiapiedi per  
il passeggero

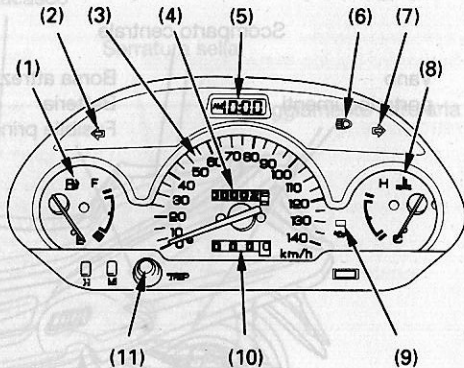
Tappo bocchettone  
di riempimento



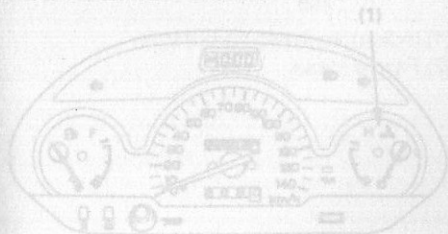
## STRUMENTI ED INDICATORI

Gli indicatori sono contenuti nel pannello strumenti. Le loro funzioni sono descritte nelle tabelle alle pagine che seguono.

- (1) Indicatore livello carburante
- (2) Indicatore segnale di svolta a sinistra
- (3) Tachimetro
- (4) Contachilometri
- (5) Orologio digitale
- (6) Spia indicazione fari abbaglianti
- (7) Indicatore segnale di svolta a destra
- (8) Misuratore temperatura liquido di raffreddamento
- (9) Indicatore di manutenzione
- (10) Contachilometri parziale
- (11) Pulsante di azzeramento contachilometri parziale



<b>(Rif. N°) Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
(1) Indicatore carburante	Mostra approssimativamente la benzina disponibile (ved. pag.14).
(2) Indicatore direzione sinistra	Lampeggia quando si usa il segnale di direzione sinistra.
(3) Tachimetro	Indica la velocità della guida.
(4) Contachilometri totalizzatore	Indica i chilometri accumulati.
(5) Orologio digitale	Indica le ore e i minuti (pag. 15).
(6) Indicatore abbaglianti (blu)	Si accende quando si usano gli abbaglianti.

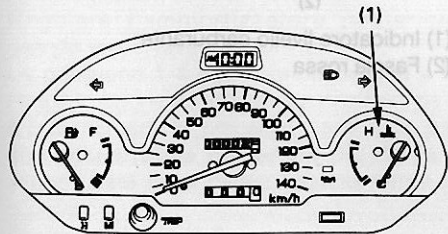


(1) Misuratore temperatura liquido di raffreddamento

<b>(Rif. N°) Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
(7) Indicatore direzione a destra	Lampeggia quando si usa il segnale di direzione a destra
(8) Indicatore temperatura di raffreddamento	Indica la temperatura del liquido di raffreddamento (ved. pag. 13)
(9) Indicatore di manutenzione	Indica l'avvicinarsi dell'intervallo specificato di manutenzione per il cambio dell'olio motore (pag.16).
(10) Contachilometri parziale	Indica i chilometri di un viaggio.
(11) Manopola azzeramento contachilometri parziale	Azzerare (0) il contachilometri parziale spingendo la manopola

## Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento (1)

Il motore è sufficientemente caldo per la guida quando l'ago si sposta sopra il segno "C" (freddo). La sua gamma normale di funzionamento è compresa entro la sezione tra i segni "H" e "C". Se l'ago raggiunge il segno "H" (caldo), arrestare il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione. Leggere le pag. 21 e 22 e non usare lo scooter finché non si è risolto il problema.



(1) Misuratore temperatura liquido di raffreddamento

## AVVERTENZA

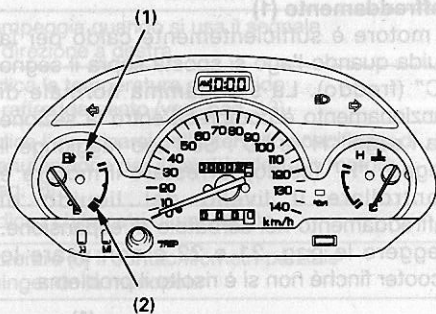
- Se si eccede la temperatura massima d'esercizio si può danneggiare seriamente il motore.



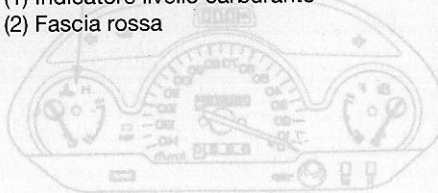
### Indicatore livello carburante (1)

Quando l'ago dello strumento entra nella zona rossa (2), il livello del carburante è basso ed è necessario fare rifornimento al più presto. La quantità di carburante rimanente nel serbatoio quando l'ago entra nella zona rossa è di circa:

1,6 l



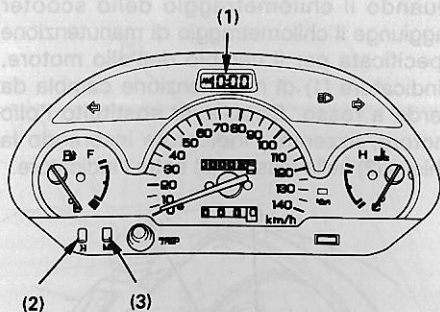
- (1) Indicatore livello carburante
- (2) Fascia rossa



## Orologio digitale (1)

Indica le ore e i minuti. Per regolare l'orario procedere nel modo seguente:

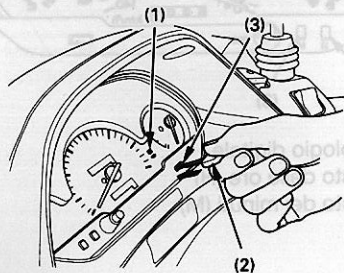
1. Premere il tasto "H" (2). Per fare avanzare l'orario, tenere premuto il tasto fino a quando l'ora desiderata viene visualizzata.
2. Premere il tasto "M" (3). Tenere premuto il tasto per l'avanzamento. Quando viene raggiunta l'indicazione dei "60" minuti, la visualizzazione ritorna a "00" senza influenzare l'indicazione dell'ora.



- (1) Orologio digitale
- (2) Tasto delle ore (H)
- (3) Tasto dei minuti (M)

## Indicatore di manutenzione

Quando il chilometraggio dello scooter raggiunge il chilometraggio di manutenzione specificata per il cambio dell'olio motore, l'indicatore (1) di manutenzione cambia da verde a rosso. Dopo aver sostituito l'olio motore, azzerare l'indicatore inserendo la chiave (2) nella fessura (3) sotto l'indicatore.



- (1) Indicatore di manutenzione
- (2) Chiave
- (3) Fessura

## NOTA:

- L'indicatore cambia dal verde al rosso dopo che lo scooter ha percorso circa 6.000 chilometri. Quindi, dopo aver eseguito il cambio dell'olio iniziale (1.000 km), assicurarsi di reimpostare l'indicatore in modo che la manutenzione specificata successiva sia indicata al chilometraggio corretto.

## COMPONENTI PRINCIPALI (Informazioni necessarie per l'uso dello scooter)

### ⚠ ATTENZIONE

- Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto (pag. 42), possono verificarsi gravi lesioni personali o danni allo scooter.

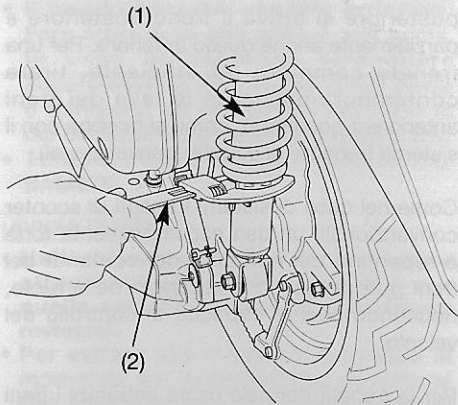
### SOSPENSIONE

L'ammortizzatore (1) ha 5 posizioni di regolazione per i vari tipi di carico e di condizioni della strada.

Regolare l'ammortizzatore posteriore usando una chiave a settore (2).

La posizione 1 è per i carichi leggeri e le strade in buone condizioni. Le posizioni da 2 a 5 aumentano la precarica della molla per una sospensione posteriore più rigida e vanno usate se si carica pesantemente lo scooter.

Posizione standard: 2



- (1) Ammortizzatore  
(2) Chiave a settore

## **FRENI**

Questo scooter è dotato di un sistema frenante combinato. Tirando la leva del freno posteriore si attiva il freno posteriore e parzialmente anche quello anteriore. Per una frenata completa ed efficiente, tirare contemporaneamente le leve dei freni anteriore e posteriore, come si farebbe con il sistema frenante di scooter convenzionali.

Come nel caso di sistemi frenanti di scooter convenzionali, un uso eccessivamente forte e repentino dei comandi dei comandi dei freni può causare il bloccaggio delle ruote, riducendo così la capacità di controllo del veicolo.

Per la frenata normale usare entrambi i freni anteriore e posteriore in base alla velocità di corsa. Per il massimo della frenata, togliere gas ed agire dolcemente, ma chiudere l'acceleratore e tirare con fermezza le leve dei freni anteriore e posteriore.

## Freno anteriore/posteriore

Questo scooter è dotato di un freno anteriore e posteriore idraulico a disco.

Il freno di stazionamento sul posteriore, è del tipo a tamburo.

Col consumarsi delle pastiche, il livello del liquido freni diminuisce.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiche. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo diventa eccessiva senza che le pastiche superino il limite di usura indicato (pag. 76), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato.

Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario autorizzato Peugeot.

## Livello del liquido freni:

### **⚠ ATTENZIONE**

- **Il liquido freni può causare irritazioni. Fare attenzione alla pelle e agli occhi. In caso di contatto, sciacquare accuratamente con acqua abbondante e rivolgersi ad un medico nel caso in cui del liquido sia penetrato negli occhi.**
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

### **AVVERTENZA**

- **Nell'utilizzare il liquido freni fare attenzione alle parti in plastica e a quelle verniciate, perché potrebbero rovinarsi.**
- **Per evitare che il liquido fuoriesca al momento del rifornimento, accertarsi che il serbatoio sia orizzontale prima di togliere il tappo.**
- **Usare soltanto liquido freni DOT 3 o DOT 4 proveniente da lattine sigillate.**
- **Fare attenzione a non lasciare che sporco o acqua penetrino nel serbatoio del liquido freni.**

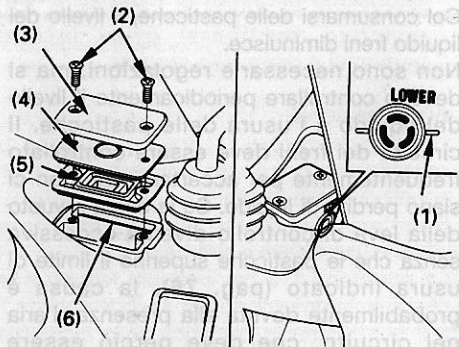
Controllare che il livello del liquido sia al di sopra del segno di livello minimo (1) con lo scooter sul cavalletto centrale e con il manubrio completamente girato a sinistra.

Il liquido freni deve essere aggiunto quando il livello raggiunge il segno LOWER (1). Rimuovere le viti (2), il coperchio del serbatoio (3), la piastra del diaframma (4) ed il diaframma (5). Riempire il serbatoio fino al segno del livello superiore (6) con liquido freni DOT3 o DOT4 proveniente da un contenitore sigillato.

Reinstallare il diaframma, la piastra del diaframma e il coperchio. Serrare saldamente le viti.

#### Altri controlli:

Accertarsi che non vi siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di raccordo non presentino segni di usura o rottura.



(1) Segno livello inferiore (LOWER)

(2) Viti

(3) Coperchio serbatoio

(4) Piastra del diaframma

(5) Diaframma

(6) Tacca del livello superiore

## **LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO**

**Raccomandazioni circa il liquido di raffreddamento.**

L'utente deve mantenere in modo appropriato il liquido di raffreddamento per evitarne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Usare un liquido antigelo al glicole etilenico di alta qualità, contenente inibitori di corrosione, specialmente raccomandati per l'impiego nei motori in alluminio. (LEGGERE L'ETICHETTA DELLA LATTINA DELL'ANTIGELO).

### **AVVERTENZA**

- **Usare soltanto acqua potabile con pochi minerali o acqua distillata per la soluzione antigelo. Un'acqua ad alto contenuto di minerali o di sale potrebbe rovinare il motore in alluminio.**
- **Usando liquido di raffreddamento con inibitori al silicato si possono verificare danneggiamenti alle saldature della**

**pompa dell'acqua o interruzioni nei tubi del radiatore.**

**Usando acqua semplice si possono verificare danni al motore.**

Lo scooter esce dalla fabbrica con una miscela 50/50 di antigelo e acqua.

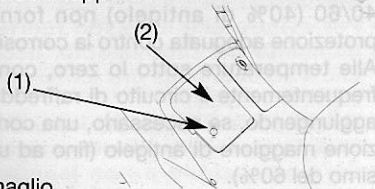
Questa miscela è sufficiente per la maggior parte delle temperature di funzionamento e fornisce una buona protezione contro la corrosione. Una concentrazione maggiore di antigelo riduce le prestazioni del circuito di raffreddamento ed è raccomandata soltanto nel caso che sia necessaria una protezione supplementare contro il gelo. Una miscela 40/60 (40% di antigelo) non fornisce la protezione adeguata contro la corrosione.

Alle temperature sotto lo zero, controllare frequentemente il circuito di raffreddamento aggiungendo, se necessario, una concentrazione maggiore di antigelo (fino ad un massimo del 60%).



## Controllo

Il serbatoio d'espansione si trova sotto il poggiatesta. Rimuovere il fermaglio (1) e aprire il coperchio del serbatoio liquido refrigerante (2). Controllare il livello del liquido nel serbatoio d'espansione (3) col motore alla sua temperatura normale di funzionamento e lo scooter in posizione diritta. Se il livello del liquido è al di sotto del segno di livello "LOWER" (4), rimuovere il tappo del serbatoio di espansione (5) e aggiungere miscela di raffreddamento fino al segno di livello "UPPER" (6). Aggiungere sempre il liquido di raffreddamento al serbatoio d'espansione. Non provare ad aggiungere liquido di raffreddamento rimuovendo il tappo del radiatore.



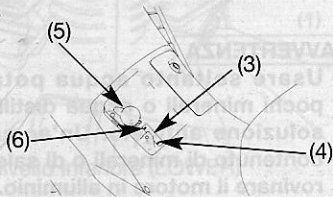
(1) Fermaglio

(2) Coperchio del serbatoio liquido refrigerante

## ⚠ ATTENZIONE

- **Non togliere il tappo del radiatore quando il motore è caldo, perché il liquido è sotto pressione e può causare ustioni.**
- **Tenere lontano le mani e i vestiti dalla ventola di raffreddamento perché può avviarsi automaticamente.**

Se il serbatoio d'espansione è vuoto, oppure se la perdita di liquido è eccessiva, controllare se vi sono perdite e rivolgersi ad un concessionario Peugeot per la riparazione.



(3) Serbatoio di riserva

(4) Contrassegno livello inferiore (LOWER)

(5) Tappo serbatoio d'espansione

(6) Contrassegno livello superiore (UPPER)

## CARBURANTE

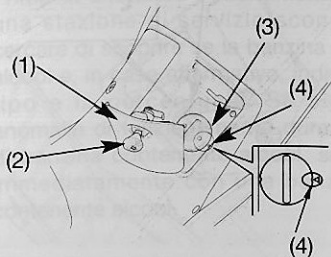
### Serbatoio del carburante

Il serbatoio carburante si trova sotto il poggiatesta. La capacità del serbatoio è: 12,0 litri. Sbloccare e aprire il coperchio del serbatoio carburante (1) con la chiavetta di accensione (2). Per aprire il tappo (3) del bocchettone di riempimento ruotarlo in senso antiorario fino ad avvertire un leggero scatto, quindi provvedere a sollevarlo per la rimozione.

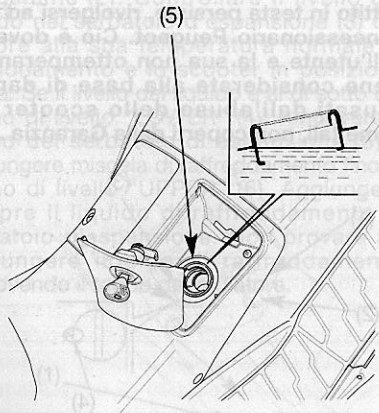
Dopo il rifornimento, assicurarsi di serrare bene il tappo del serbatoio carburante girandolo in senso orario. Assicurarsi che i simboli delle frecce (4) sul tappo e sul serbatoio siano allineati. Chiudere il coperchio serbatoio e ruotare la chiave in senso antiorario fino al suo arresto, quindi rimuoverla. Utilizzare benzina a basso contenuto di piombo e con un numero di ottani pari almeno a 91. Si consiglia l'uso di benzina senza piombo, poiché in tal modo si producono meno depositi sul motore e sulle candele e si prolunga la durata dei componenti del sistema di scarico.

## AVVERTENZA

- **Se guidando ad una velocità costante con un carico normale il motore batte in testa, cambiare marca di benzina. Se il battito in testa persiste, rivolgersi ad un concessionario Peugeot. Ciò è dovere dell'utente e la sua non ottemperanza viene considerata alla base di danni causati dall'abuso dello scooter e, come tali, non coperti dalla Garanzia.**



- (1) Coperchio serbatoio carburante
- (2) Chiave di accensione
- (3) Tappo bocchettone di riempimento
- (4) Simboli delle frecce



(5) Bocchettone riempimento carburante

- La benzina è estremamente infiammabile e in certe condizioni anche esplosiva. Effettuare il rifornimento in una zona ben aerata e a motore spento. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille all'area di rifornimento.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio (la benzina non deve arrivare fuoriuscire dal bocchettone di riempimento (5)). Dopo il rifornimento, accertarsi di aver chiuso saldamente il tappo del serbatoio.
- **Attenzione a non lasciar fuoriuscire benzina durante il rifornimento.** La benzina fuoriuscita o il suo vapore potrebbero incendiarsi. Se si è sparsa della benzina, accertarsi che l'area circostante sia ben asciutta prima di avviare il motore.
- **Evitare contatti ripetuti e prolungati con la pelle e di respirare i vapori della benzina**  
**TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

## **Benzina contenente alcool**

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottani pari almeno a quello raccomandato dalla Peugeot. Esistono due tipi di questa benzina: una contenente alcool etilico e l'altra contenente alcool metilico. Non utilizzare mai benzina contenente oltre il 10% di alcool etilico. Non utilizzare benzina contenente alcool metilico che non contenga anche cosolventi ed anticorrosivi per alcool metilico. Non utilizzare mai una benzina contenente più del 5% di alcool metilico, anche in presenza di cosolventi ed anticorrosivi specifici.

## **NOTA:**

- I danni al circuito del carburante e i problemi riguardanti le prestazioni del motore causati dall'uso di benzine contenenti alcool non sono coperti dalla garanzia. La Peugeot non può avallare l'uso di benzine contenenti alcool metilico, poiché i dati disponibili circa la loro idoneità sono ancora incompleti.
- Prima di effettuare il rifornimento presso una stazione di servizio sconosciuta, cercare di scoprire se la benzina contiene alcool e, in caso affermativo, individuate il tipo e la percentuale. Se si notano anomalie di funzionamento durante l'uso di benzina contenente alcool, sostituirla immediatamente con una benzina non contenente alcool.

## OLIO MOTORE

### Controllo livello olio motore

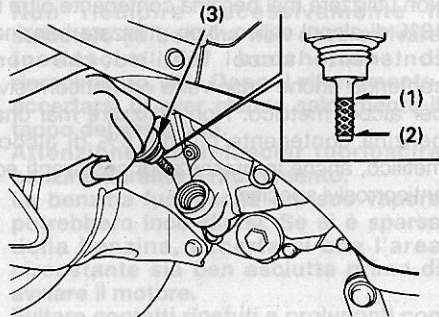
Controllare il livello dell'olio ogni giorno prima di mettersi alla guida dello scooter.

Il livello deve trovarsi tra i segni di livello massimo (1) e minimo (2) dell'asticella (3).

1. Avviare il motore e tenerlo al minimo per qualche minuto.
2. Arrestare il motore e mettere lo scooter sul cavalletto centrale su di una superficie piana.
3. Dopo qualche minuto togliere il tappo/asticella olio (3), pulirlo bene e reinserirlo senza avvitarlo. Rimuovere l'asticella. Il livello dell'olio deve essere compreso tra le indicazioni di minimo (1) e massimo (2) sull'asticella.
4. Se necessario, aggiungere l'olio consigliato (pag. 69) fino al segno di livello massimo. Non superare il livello massimo.
5. Reinstallare il tappo di riempimento / asticella olio. Controllare che non vi siano perdite.

### AVVERTENZA

- Fare girare il motore con una quantità di olio insufficiente può causare seri danni.



- (1) Tacca livello superiore
- (2) Tacca livello inferiore
- (3) Tappo/asticella foro immissione olio

## PNEUMATICI TUBELESS

Questo scooter è dotato di pneumatici, valvole e cerchi del tipo senza camera d'aria. Usare solo pneumatici con il marchio "TUBELESS" e valvole senza camera d'aria su cerchi marchiati "TUBELESS TYRE APPLICABLE".

La corretta pressione di gonfiaggio è indispensabile per ottenere il massimo della stabilità, comfort di marcia e per una lunga durata dei pneumatici.

Controllare frequentemente la pressione dei pneumatici e, se necessario, ripristinarla al valore prescritto.

### NOTA:

- La pressione dei pneumatici deve essere controllata "a freddo", cioè prima dell'utilizzo del mezzo.
- I pneumatici tubeless hanno, in qualche misura, proprietà autosigillanti e, in caso di foratura, possono sgonfiarsi molto lentamente. Controllare che non siano forati,

soprattutto se non appaiono completamente gonfi.

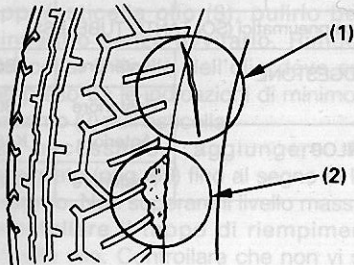
		Anteriore	Posteriore
Dimensioni pneumatici		110/90-12 64L	130/70-12 62L
Pressione a freddo kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	Solo pilota	175 (1.75)	200 (2.00)
	Pilota e passeggero	175 (1.75)	250 (2.50)
Marca pneumatici (SOLTANTO TUBELESS)			
BRIDGESTONE		Anteriore	B03
		Posteriore	B02
DUNLOP		Anteriore	K488F
		Posteriore	K488A

## Tagli e altri danni

Controllare che sul battistrada e sui fianchi dei pneumatici non vi siano grandi tagli (1) o altri danni (2).

### ▲ ATTENZIONE

- I pneumatici con tagli o comunque danneggiati costituiscono un pericolo per la sicurezza della guida. Possono infatti sgonfiarsi causando la perdita di controllo del mezzo.



(1) Incrinatura

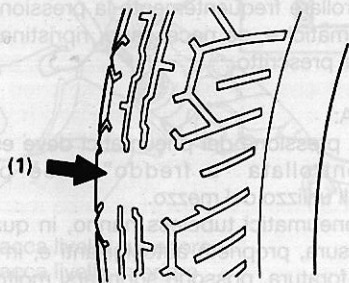
(2) Danno

## Usura anormale

Controllare che il battistrada non sia usurato in modo anomalo (1).

### ▲ ATTENZIONE

- L'usura anomala influisce negativamente sulla trazione e sulla manovrabilità.



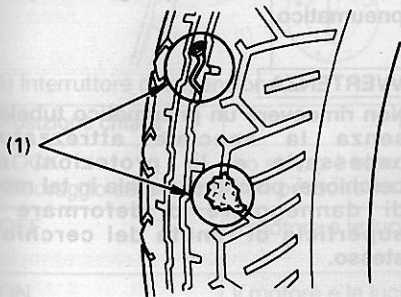
(1) Usura anomala

## Chiodi, sassi e altri oggetti taglienti

Controllare che nel battistrada e sui fianchi dei pneumatici non vi siano chiodi, sassi o altri oggetti taglienti (1).

### ⚠ ATTENZIONE

- **Chiodi, sassi e altri oggetti taglienti possono causare forature con conseguente perdita di controllo del mezzo.**



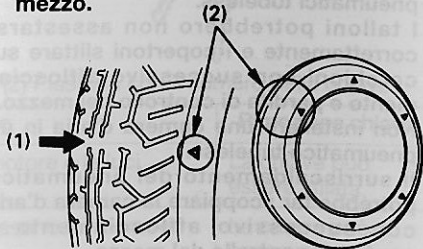
(1) Chiodi, sassi e altri oggetti taglienti

## Profondità del battistrada

Controllare l'indicatore di usura (1) per accertarsi che la profondità del battistrada non sia insufficiente. Se l'indicatore di usura è visibile bisogna sostituire il pneumatico.

### ⚠ ATTENZIONE

- **Utilizzare lo scooter con pneumatici eccessivamente usurati è pericoloso e compromette l'aderenza dei pneumatici alla strada e la manovrabilità del mezzo.**



(1) Indicazione di usura

(2) Contrassegno di posizione dell'indicazione di usura



### **Riparazione/Sostituzione pneumatici:**

Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Peugeot.

#### **▲ ATTENZIONE**

- L'uso di pneumatici diversi da quelli indicati sull'etichetta può avere effetti negativi sulla tenuta di strada.
- Non installare pneumatici del tipo con camera d'aria su cerchioni per pneumatici tubeless.  
I talloni potrebbero non assestarsi correttamente e i copertoni slittare sui cerchioni con successivo afflosciamento e perdita di controllo del mezzo.
- Non installare una camera d'aria in un pneumatico tubeless.  
Il surriscaldamento del pneumatico potrebbe far scoppiare la camera d'aria con successivo afflosciamento e perdita di controllo del mezzo.

#### **▲ ATTENZIONE**

- Sostituire sempre i pneumatici se hanno i fianchi forati o danneggiati perché una riparazione potrebbe cedere, provocando un afflosciamento e la perdita di controllo del mezzo.
- Se chiodi o sassi rimangono incastrati nella superficie del pneumatico, le prestazioni sono ridotte e riparazioni successive possono non ripristinare il livello di sicurezza progettato per il pneumatico.

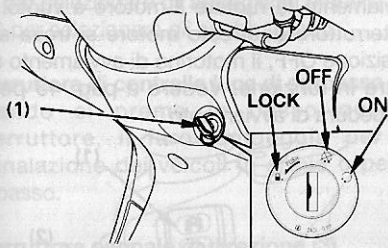
#### **AVVERTENZA**

- Non rimuovere un pneumatico tubeless senza la speciale attrezzatura necessaria e le protezioni del cerchione, poiché si rischia in tal modo di danneggiare o deformare la superficie di tenuta del cerchione stesso.

## COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

### INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

L'interruttore di accensione (1) si trova sul lato destro sotto la colonna dello sterzo.



(1) Interruttore di accensione

Insieme alla chiave, all'utente viene consegnata una piastrina (2) con il numero della chiave.

Conservare la piastrina in un luogo sicuro.






(2) Piastrina con il numero della chiave

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
LOCK (Bloccaggio dello sterzo)	Lo sterzo è bloccato. Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata.
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata.
ON	Il motore e le luci possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata.




## CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO


Interruttore di arresto motore


L'interruttore di arresto del motore (1) si trova sul lato della manopola di comando gas. Quando è in posizione  "RUN" il motore funziona.

Quando invece è in posizione  "OFF" il motore non può funzionare. Serve principalmente da interruttore di sicurezza o di emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione  "RUN".

### Interruttore luci faro

L'interruttore delle luci faro (2) ha tre posizioni: ,  e OFF, contrassegnata da un puntino alla destra della .

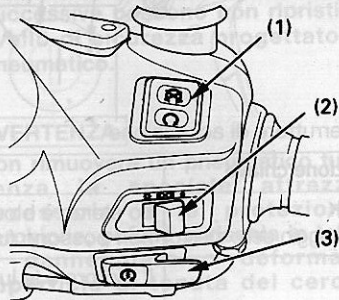
 : Faro, fanale posteriore, luce di posizione e luci strumenti (accesi).

 : Luce di posizione, fanale posteriore e luci strumenti (accesi).

OFF : Faro, fanale posteriore, (puntino) luce di posizione e luci strumenti (spenti).

### Pulsante avviamento

Il tasto di avviamento (3) si trova sotto l'interruttore del faro (2). Quando si preme il tasto di accensione, il motorino di avviamento fa ruotare il motore a vuoto. Se l'interruttore di arresto motore si trova sulla posizione OFF, il motorino di avviamento non entra in funzione. Vedere a pag. 43 per la procedura di avviamento.





(1) Interruttore arresto motore

(2) Interruttore faro

(3) Pulsante di avviamento

## CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO



### Commutatore luci faro (1)

Spingere il commutatore sulla posizione  (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella  (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

### Interruttore di controllo luce di sorpasso (2)

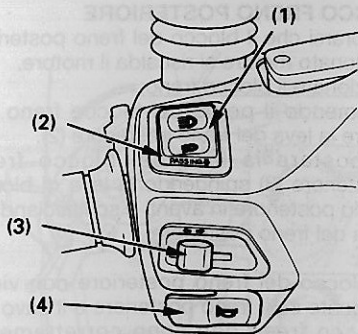
Quando si preme in basso questo interruttore, il faro lampeggia per la segnalazione dei veicoli in arrivo o per il sorpasso.

### Interruttore segnale di direzione (3)

Spostare l'interruttore sulla posizione  (L) per segnalare la svolta a sinistra e sulla posizione  (R) per segnalare la svolta a destra. Premerlo per spegnere il segnale di direzione.

### Pulsante avvisatore acustico (4)

Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.



- (1) Commutatore faro anteriore
- (2) Interruttore luci sorpasso
- (3) Interruttore segnale di svolta
- (4) Clacson

## BLOCCO FRENO POSTERIORE

Assicurarsi che il blocco del freno posteriore sia azionato mentre si riscalda il motore.

Per azionare il blocco freno:

1. Premendo il perno del blocco freno (1), tirare la leva del freno posteriore (2).
2. Impostare la leva del blocco freno posteriore (3) spingendo la leva di blocco freno posteriore in avanti e schiacciando la leva del freno posteriore.

**NOTA:**

- Il blocco del freno posteriore non viene azionato se il freno posteriore e il cavo del blocco freno non sono correttamente regolati. Se è necessaria una regolazione del cavo di blocco freno, rivolgersi ad un concessionario Peugeot.

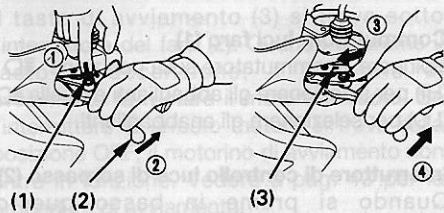
Per rilasciare il blocco freno:

1. Sbloccare la leva del blocco freno schiacciando la leva del freno posteriore.
2. Rilasciare la leva del freno posteriore.

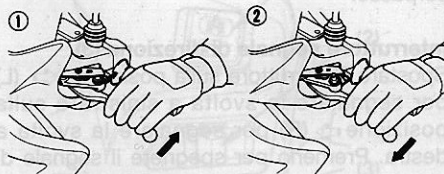
### AVVERTENZA

- **Prima di guidare, assicurarsi che il freno posteriore sia completamente rilasciato e che non sia trattenuto.**

Per azionare



Per rilasciare



- (1) Perno del blocco freno
- (2) Leva freno posteriore
- (3) Leva del blocco freno

*I numeri cerchiati indicano la sequenza delle operazioni*

# CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

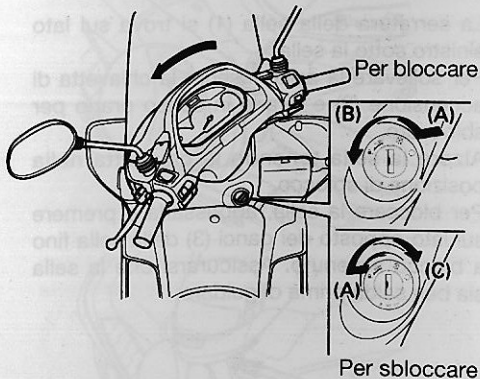
## BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare lo sterzo, girare completamente il manubrio a sinistra e girare la chiave sulla posizione "LOCK" spingendola dentro.

Sfilare la chiave.

### ⚠ ATTENZIONE

- **Non girare la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida dello scooter, ciò potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo.**



- (A) Spingere in dentro
- (B) Girare su "LOCK"
- (C) Girare su "OFF"

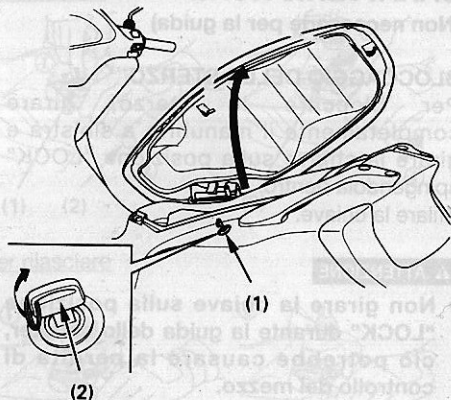
## SERRATURA DELLA SELLA

La serratura della sella (1) si trova sul lato sinistro sotto la sella.

Per sollevare la sella, inserire la chiavetta di accensione (2) e girarla in senso orario per sbloccare.

Alzare la sella tenendo la chiavetta nella posizione di sblocco.

Per bloccare la sella, abbassarla e premere sul lato opposto dei ganci (3) della sella fino a blocco avvenuto. Assicurarsi che la sella sia ben salda prima di guidare.



- (1) Serratura sella
- (2) Chiave di accensione
- (3) Ganci

## PORTACASCO

Il portacasco elimina la necessità di portarsi dietro il casco quando si parcheggia.

Inserire la chiavetta di accensione nella serratura della sella e girare in senso orario per sbloccare.

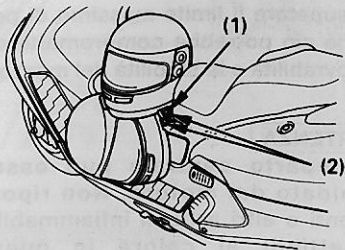
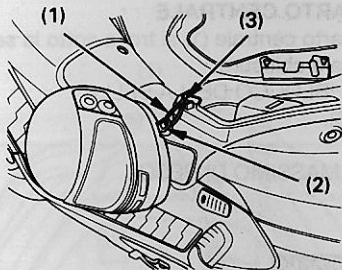
Fare passare un capo del filo di tenuta casco (1) attraverso l'anello a "D" (2) del casco.

Agganciare i passanti del filo al portacasco (3) e abbassare la sella per bloccare.

Il filo di tenuta casco è fornito nel kit attrezzi.

### ⚠ ATTENZIONE

- Il portacasco serve alla sicurezza del casco quando si parcheggia lo scooter. Non guidare con il casco attaccato al portacasco poiché ciò potrebbe compromettere il funzionamento sicuro dello scooter e causare la perdita di controllo del mezzo.



- (1) Filo di tenuta casco
- (2) Anello a "D"
- (3) Portacasco



## COMPARTO CENTRALE

Il comparto centrale (1) si trova sotto la sella.

Apertura e chiusura:

Vedere "BLOCCO DELLA SELLA"

(pag. 36).

LIMITE MASSIMO DI PESO:

10 kg

### ⚠ ATTENZIONE

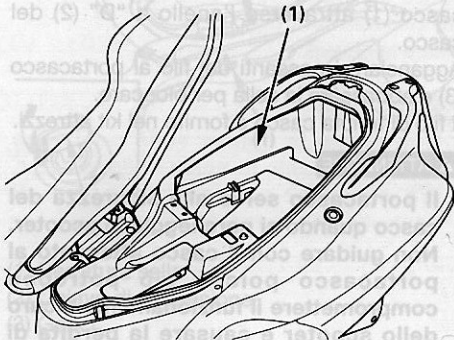
- Mai superare il limite massimo di peso poiché ciò potrebbe compromettere la manovrabilità e la stabilità del mezzo.

### AVVERTENZA

- Il comparto centrale può essere riscaldato dal motore. Non riporre alimenti o altri articoli infiammabili o suscettibili al calore in questo comparto.

NOTA:

- Non dirigere acqua sotto pressione contro il comparto centrale poiché l'acqua penetrerebbe all'interno del comparto stesso.



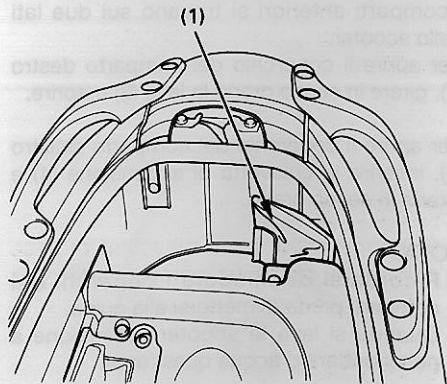
(1) Comparto centrale

## VANO PORTADOCUMENTI

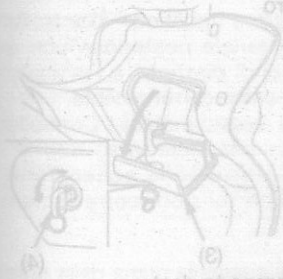
Il vano portadocumenti (1) si trova sul retro del comparto centrale.

Il presente manuale ed altri documenti vanno riposti in questo vano.

Quando si lava lo scooter, fare attenzione a non lasciar penetrare acqua in quest'area.



(1) Vano portadocumenti



(1) Copertura comparto destro  
(2) Lava comparto destro  
(3) Copertura comparto sinistro  
(4) Chiave di accensione

## COMPARTO ANTERIORE

I compartimenti anteriori si trovano sui due lati dello scooter.

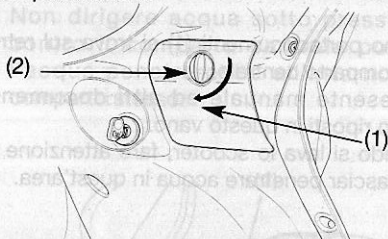
Per aprire il coperchio del comparto destro (1), girare in senso orario la leva (2) e aprire.

Per aprire il coperchio del comparto sinistro (3), inserire la chiavetta di accensione (4) e girarla in senso orario.

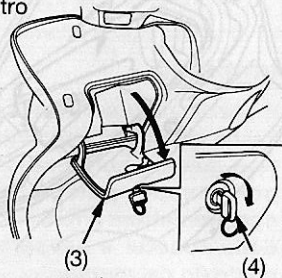
### NOTA:

- Ricordarsi di chiudere i coperchi dei compartimenti prima di mettersi alla guida.
- Quando si lava lo scooter, attenzione a non inondare d'acqua quest'area.

### Comparto destro



### Comparto sinistro



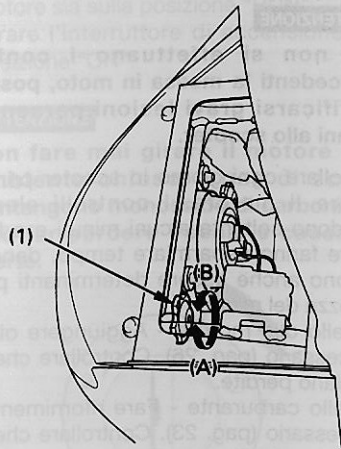
- (1) Coperchio comparto destro
- (2) Leva comparto destro
- (3) Coperchio comparto sinistro
- (4) Chiave di accensione

## REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DI LUCE

La regolazione verticale può essere eseguita girando la manopola (1) verso l'interno o verso l'esterno in base alla necessità.

Rimuovere la copertura anteriore (pag. 80) per regolare il fascio del faro.

Osservare le leggi e regolamentazioni locali.



(1) Manopola

(A) Alto

(B) Basso

# GUIDA DELLO SCOOTER

## CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

### ▲ ATTENZIONE

- **Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto, possono verificarsi gravi lesioni personali o danni allo scooter.**

Controllare ogni giorno lo scooter prima di avviare il motore. I controlli elencati richiedono soltanto alcuni minuti e a lungo andare fanno risparmiare tempo, denaro e possono anche essere determinanti per la sicurezza del pilota.

1. Livello olio motore - Aggiungere olio se necessario (pag. 26). Controllare che non vi siano perdite.
2. Livello carburante - Fare rifornimento se necessario (pag. 23). Controllare che non vi siano perdite.
3. Livello liquido di raffreddamento - Aggiungere liquido se necessario.

4. Controllare che non vi siano perdite (pag. 21-22).
4. Freni anteriori e posteriori - Controllarne il funzionamento e verificare che non vi siano perdite di liquido freni (pag. 18-20).
5. Pneumatici - Controllarne le condizioni e la pressione (pag. 27-30).
6. Manopola di comando gas - Controllare che si apra e si richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo.
7. Luci e avvisatore acustico - Controllare che il faro, il fanale posteriore/luce del freno, i segnali di direzione e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
8. Interruttore di arresto motore - Controllare che funzioni correttamente (pag. 32).
9. Sistema di interruzione accensione - Controllare che funzioni correttamente (pag. 75).

Correggere ogni anomalia prima della guida. Se non si è in grado di farlo da soli, rivolgersi ad un concessionario Peugeot.

## AVVIAMENTO DEL MOTORE

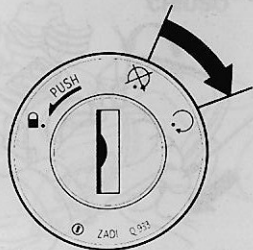
Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questo scooter è dotato di un sistema di interruzione accensione mediante il cavalletto laterale. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato. Se il motore è acceso, si spegne quando il cavalletto laterale viene abbassato.

1. Collocare lo scooter sul cavalletto centrale.
2. Assicurarsi che l'interruttore di arresto motore sia sulla posizione "RUN".
3. Girare l'interruttore di accensione sulla posizione "ON".

### ⚠ ATTENZIONE

- **Non fare mai girare il motore in un ambiente chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio che può far perdere i sensi e causare la morte.**



4. Tirare la leva del freno posteriore.

**ATTENZIONE**

- **La ruota posteriore gira se non è bloccata dal freno o dal contatto col terreno. Il contatto accidentale con la ruota in funzione può causare lesioni personali.**

NOTA:

- Il sistema di avviamento funziona solamente quando la leva del freno posteriore è azionata, con il cavalletto laterale sollevato.

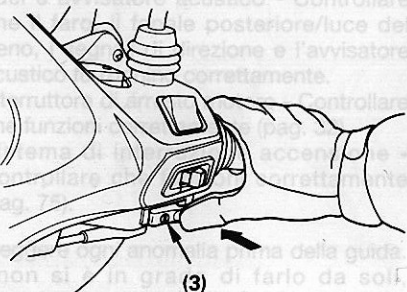


(2) Leva freno posteriore

5. Con la manopola di comando gas completamente chiusa, spingere il pulsante di avviamento (3). Rilasciare il pulsante alla partenza del motore.

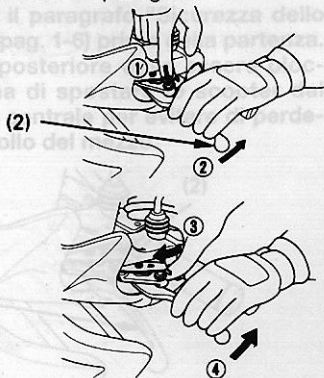
NOTA:

- Non utilizzare il motorino di avviamento per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante di avviamento per circa 10 secondi prima di premerlo di nuovo.



(3) Pulsante di avviamento

6. Bloccare la ruota posteriore usando e impostando il freno di stazionamento (pag. 34).
7. Mentre il motore si scalda la manopola dell'acceleratore deve essere chiusa e il freno posteriore (2) bloccato.
8. Lasciare che il motore si riscaldi prima di guidare. (Vedere il paragrafo "GUIDA" a pag. 47).

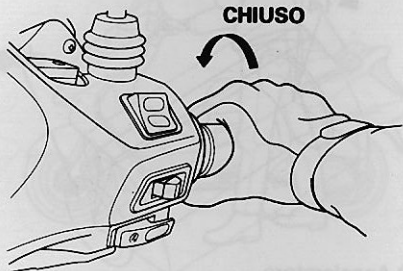


(2) Leva freno posteriore

*I numeri cerchiati indicano la sequenza delle operazioni*

#### ⚠ ATTENZIONE

- **Non aprire e chiudere velocemente la manopola di comando gas: lo scooter in tal modo si sposta velocemente facendo perdere il controllo al pilota.**
- **Non allontanarsi dallo scooter mentre si fa scaldare il motore.**

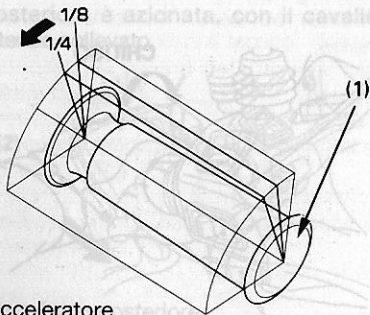




Se non si riesce a riavviare il motore caldo:

1. Collocare lo scooter sul cavalletto centrale e tirare la leva del freno posteriore.
2. Aprire la manopola di comando gas (1) di 1/8 - 1/4 di giro quando si avvia il motore.

NOTA:

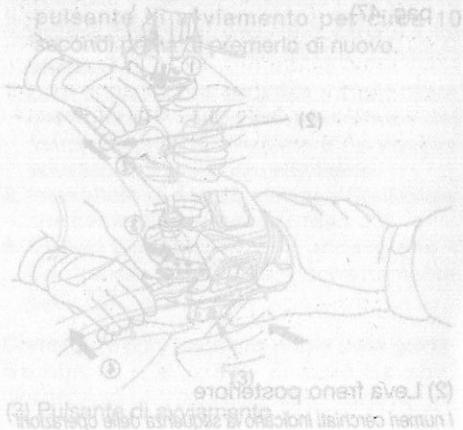


(1) Acceleratore

## RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni dello scooter, fare attenzione al tipo di guida nei primi 100 km.

Evitare in questo periodo partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

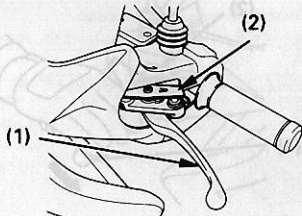


## GUIDA

1. **Accertarsi di aver chiuso la manopola acceleratore e di aver bloccato il freno posteriore** (pag. 34) prima di spostare lo scooter dal cavalletto centrale.

### ⚠ ATTENZIONE

- Rileggere il paragrafo "Sicurezza dello scooter" (pag. 1-6) prima della partenza.
- La ruota posteriore deve essere bloccata prima di spostare lo scooter dal cavalletto centrale per evitare di perdere il controllo del mezzo.



- (1) Leva freno posteriore  
(2) Leva di blocco freno posteriore

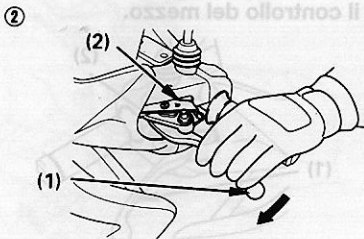
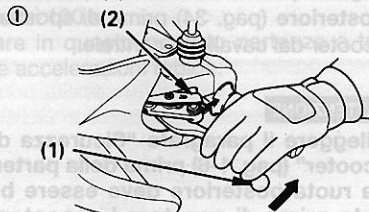
2. **Mettersi alla guida dello scooter e spingerlo in avanti** giù dal cavalletto centrale.



3. **Salire sullo scooter dal lato sinistro** mantenendo almeno un piede per terra per stabilizzarlo.



4. Sbloccare la ruota posteriore schiacciando e rilasciando la leva del freno posteriore (1).



(1) Leva freno posteriore  
(2) Leva di blocco freno posteriore

5. **Prima di partire**, indicare la direzione con gli appositi segnali e accertarsi di poter partire senza pericolo.  
Tenere saldamente il manubrio con entrambe le mani.

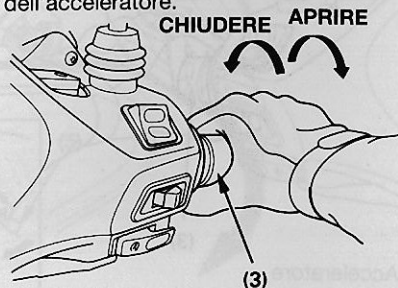
**⚠ ATTENZIONE**

- **Mai guidare con una mano sola poiché si potrebbe perdere il controllo del mezzo.**

6. **Per accelerare**, aprire gradualmente la manopola acceleratore (3) e lo scooter avanzerà.

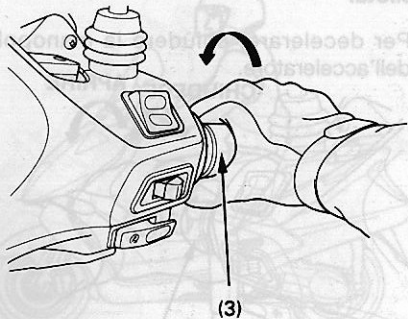
**⚠ ATTENZIONE**

- **Non aprire e chiudere velocemente la manopola dell'acceleratore: lo scooter in tal modo si sposta bruscamente in avanti facendo perdere il controllo al pilota.**
7. Per decelerare, chiudere la manopola dell'acceleratore.



(3) Acceleratore

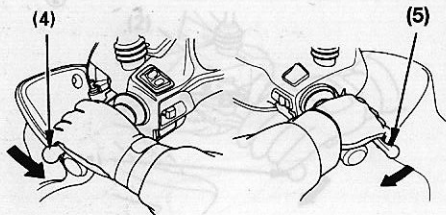
8. **Quando si rallenta con lo scooter, la coordinazione della manopola acceleratore (3) e dei freni anteriori (5) e posteriori (4) è la cosa più importante.**



(3) Acceleratore

**▲ ATTENZIONE**

- **Si devono azionare contemporaneamente entrambi i freni, anteriore e posteriore. Se si usa soltanto il freno anteriore o quello posteriore si riduce l'efficienza della frenata. Se si azionano i freni con forza eccessiva può verificarsi il bloccaggio delle ruote con una riduzione di controllo del mezzo.**

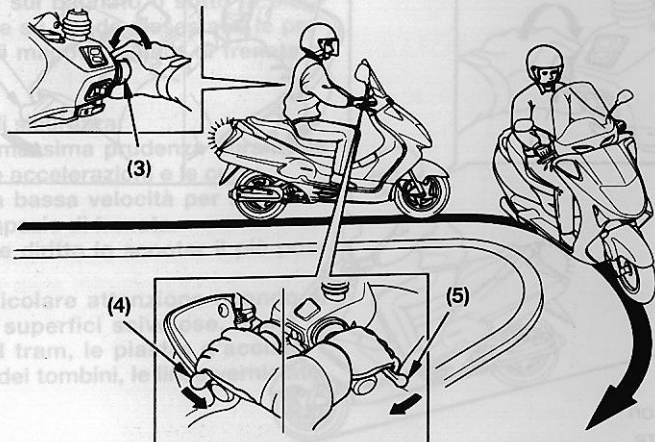


(4) Freno posteriore

(5) Freno anteriore

9. **Quando ci si avvicina ad una svolta o una curva**, chiudere la manopola dell'acceleratore (3) completamente e far rallentare lo scooter azionando contemporaneamente sia il freno anteriore (5) che quello posteriore (4).

10. **Dopo aver completato la svolta**, aprire gradualmente la manopola dell'acceleratore per far accelerare lo scooter.



(3) Acceleratore

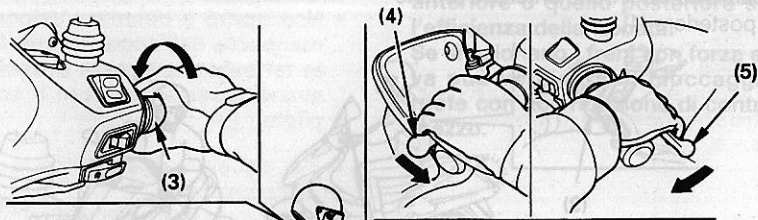
(4) Freno posteriore

(5) Freno anteriore

11. **Quando si percorre una discesa ripida,** chiudere completamente la manopola dell'acceleratore (3) e azionare entrambi i freni (4), (5) per rallentare lo scooter.

#### **AVVERTENZA**

- **Evitare l'uso continuato dei freni, che potrebbe causare un surriscaldamento e ridurre l'efficienza della frenata.**



- (3) Acceleratore  
(4) Freno posteriori  
(5) Freno anteriore

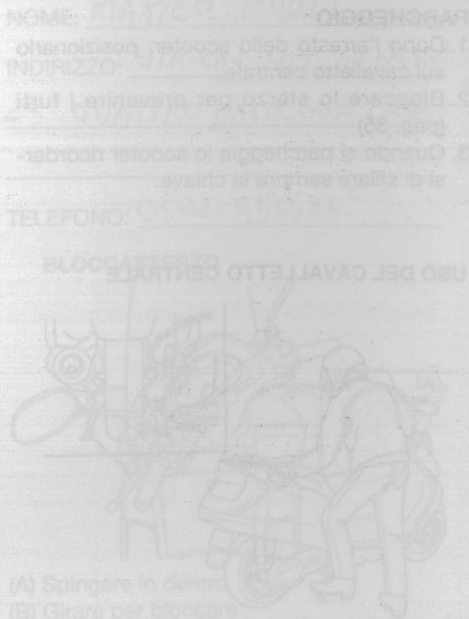
12. **Quando si guida su superfici bagnate o su strade dissestate, fare particolare attenzione.**

**⚠ ATTENZIONE**

- **Guidando sul bagnato o sotto la pioggia oppure su strade dissestate, le prestazioni di manovrabilità e di frenata si riducono.**

**Per motivi di sicurezza:**

- **Usare la massima prudenza durante le frenate, le accelerazioni e le curve.**
- **Guidare a bassa velocità per avere un maggior spazio di frenata.**
- **Mantenere dritto lo scooter il più possibile.**
- **Fare particolare attenzione quando si guida su superfici scivolose, come le rotaie del tram, le piastre d'acciaio, i coperchi dei tombini, le linee verniciate, ecc.**



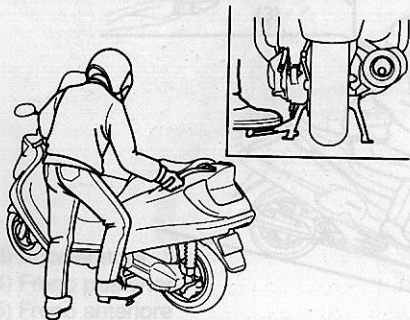
(A) Spingere in avanti  
(B) Girare per bloccare



## PARCHEGGIO

1. Dopo l'arresto dello scooter, posizionarlo sul cavalletto centrale.
2. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 35)
3. Quando si parcheggia lo scooter ricordarsi di sfilare sempre la chiave.

## USO DEL CAVALLETTO CENTRALE



## AVVERTENZA

- **Parcheeggiare lo scooter su una superficie solida e in piano per evitare che si ribalti.**

## ⚠ ATTENZIONE

- **Il tubo di scarico e la marmitta si surriscaldano durante il funzionamento e rimangono bollenti a lungo anche dopo lo spegnimento del motore, costituendo un pericolo di ustioni.**

## SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

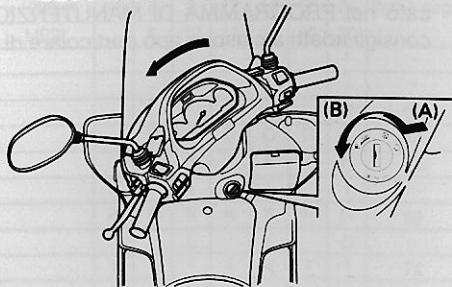
1. Bloccare sempre lo sterzo e non lasciare mai la chiavetta nell'interruttore di accensione. È un gesto semplice ma spesso viene trascurato.
2. Assicurarsi che i dati di registrazione dello scooter siano accurati e aggiornati.
3. Parcheggiare lo scooter in un garage chiuso se possibile.
4. Utilizzare dispositivi antifurto addizionali di buona qualità.
5. Annotare il proprio nome, indirizzo e numero telefonico sul presente manuale e conservarlo sempre nello scooter. Spesso scooter rubati vengono identificati per mezzo delle informazioni contenute nel manuale che rimane sul mezzo.

NOME: \_\_\_\_\_

INDIRIZZO: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

### BLOCCASTERZO

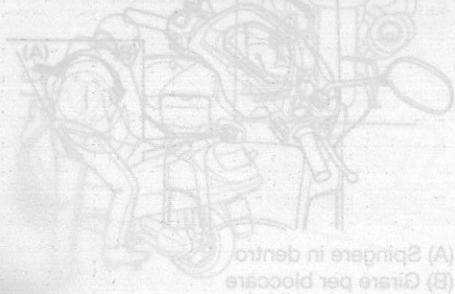


(A) Spingere in dentro

(B) Girare per bloccare

## MANUTENZIONE

- Il calendario di manutenzione necessaria specifica la frequenza con cui lo scooter deve essere ispezionato e le parti che richiedono il controllo. È essenziale che lo scooter sia sottoposto a manutenzione come indicato per poter mantenere il suo elevato livello di sicurezza, affidabilità e controllo delle emissioni.
- Queste istruzioni si basano sul presupposto che lo scooter venga usato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato. Usi prolungati ad alta velocità o in condizioni particolarmente umide o polverose richiedono una manutenzione più frequente di quanto indicato nel PROGRAMMA DI MANUTENZIONE. Consultate il concessionario Peugeot per consigli adatti a ciascun tipo particolare di esigenze e di modo di impiego.



## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Il seguente calendario di manutenzione specifica tutte le operazioni di manutenzione necessarie per mantenere lo scooter nelle migliori condizioni di funzionamento. Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite secondo i criteri e le specifiche Peugeot da tecnici con competenza e attrezzature appropriate. Il concessionario Peugeot soddisfa queste condizioni. Effettuare i "Controlli precedenti la messa in moto" (pag. 42) ad ogni scadenza del programma di manutenzione. I: CONTROLLARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

C: PULIRE - R: SOSTITUIRE - A: REGOLARE - L: LUBRIFICARE

VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA → ↓ NOTA	LETTURA DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]								
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
MESI		6	12	18	24	30	36				
* LINEA CARBURANTE					I		I		I	-	
* FUNZIONAMENTO ACCELERATORE					I		I		I	-	
FILTRO ARIA	(NOTA 2)					R			R	63	
SFIATO DEL BASAMENTO	(NOTA 3)			C	C	C	C	C	C	68	
CANDELA				I	R	I	R	I	R	72	
* GIOCO VALVOLE			I		I		I		I	-	
OLIO MOTORE			R	R	R	R	R	R	R	69	
* RETINA DEL FILTRO OLIO MOTORE					C		C		C	-	
* REGIME DI MINIMO			I	I	I	I	I	I	I	74	
LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO RADIATORE	(NOTA 4)				I		I		R	21	
* SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO					I		I		I	-	

VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA ↓	→		LETTURA DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]							
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.	
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24		
NOTA	MESI		6	12	18	24	30	36				
* CINGHIA DI TRASMISSIONE					I	R	I	I	R	-		
FILTRO ARIA DELLA SCATOLA CINGHIA				C	C	C	C	C	C	65		
* OLIO TRASMISSIONE	(NOTA 5)									-		
LIQUIDO FRENI	(NOTA 4)			I	I	R	I	I	R	18		
USURA GANASCE/PASTICCHE FRENI				I	I	I	I	I	I	76		
SISTEMA FRENI			I		I		I		I	18,76		
* INTERRUOTTORE LUCE FRENI					I		I		I	-		
* INTERRUOTTORE LIMITE STARTER					I	I	I	I	I	-		
* FUNZIONAMENTO DEL BLOCCO FRENI			I	I	I	I	I	I	I	34		
* ORIENTAMENTO FARO					I		I		I	-		
** USURA GANASCIA FRIZIONE				I	I	I	I	I	I	-		
CAVALLETTO LATERALE					I		I		I	75		
* SOSPENSIONE					I		I		I	-		
* DADI, BULLONI, FISSAGGI			I			I		I		-		
** RUOTE, PNEUMATICI					I		I		I	-		
** CUSCINETTI TESTATA STERZO			I		I		I		I	-		

- \* QUESTI INTERVENTI DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA UN CONCESSIONARIO PEUGEOT.
- \*\* PER MOTIVI DI SICUREZZA SI RACCOMANDA DI FAR EFFETTUARE QUESTI INTERVENTI ESCLUSIVAMENTE DA UN CONCESSIONARIO PEUGEOT.

La Peugeot consiglia di richiedere al rivenditore Peugeot di provare lo scooter su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione.

**NOTA:**

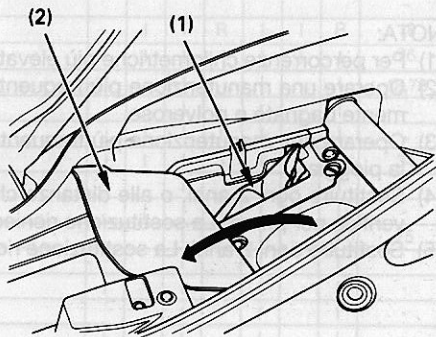
- (1) Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.
- (2) Operare una manutenzione più frequente se lo scooter viene utilizzato in zone eccessivamente bagnate o polverose.
- (3) Operare una manutenzione più frequente, se lo scooter viene utilizzato a tutto gas o sotto la pioggia.
- (4) Sostituire ogni 2 anni, o alle distanze chilometriche indicate, in base alla scadenza che si verifica per prima. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.
- (5) Sostituire ogni 2 anni. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.

## KIT ATTREZZI

Il kit attrezzi (1) si trova nel comparto centrale sotto il tappetino interno (2).

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni d'emergenza, o comunque di minore importanza, e sostituzioni sul bordo della strada.

- Chiave a settore
- Chiave aperta da 8x12 mm
- Chiave aperta da 10x14 mm
- Cacciavite Phillips n. 2
- Cacciavite n. 2
- Impugnatura per cacciavite
- Chiave esagonale da 5 mm
- Chiave per candele
- Filo di tenuta casco
- Borsa attrezzi



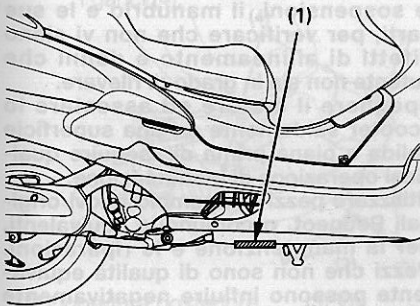
- (1) Borsa attrezzi  
(2) Tappetino interno

## NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione dello scooter. Possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione di pezzi di ricambio.

Annotare qui i numeri per riferimenti futuri.

TELAIO N. \_\_\_\_\_

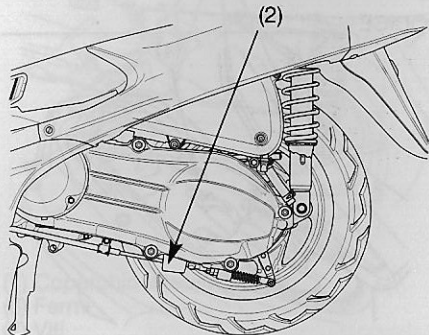


(1) Numero del telaio

Il numero del telaio (1) è stampigliato sul lato destro del corpo del telaio.

Il numero del motore (2) è stampigliato sul lato sinistro del carter vicino alla ruota posteriore.

MOTORE N. \_\_\_\_\_



(2) Numero del motore



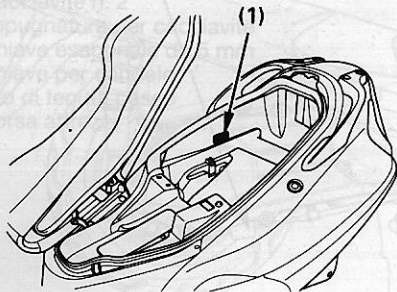
## ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE

L'etichetta colore (1) è applicata al comparto centrale (pag. 36).

Serve al momento dell'ordinazione di pezzi di ricambio. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

COLORE \_\_\_\_\_

CODICE \_\_\_\_\_



(1) Etichetta colore

## PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

### ⚠ ATTENZIONE

- Se lo scooter si è rovesciato o è stato coinvolto in un incidente, controllare che le leve e i cavi di comando, i tubi dei freni, le pinze, gli accessori e le altre parti vitali non siano danneggiate. Non guidare lo scooter se il danno ne compromette la sicurezza. Far controllare i componenti principali da un concessionario Peugeot, compresi il telaio, le sospensioni, il manubrio e le sue parti, per verificare che non vi siano difetti di allineamento e danni che l'utente non sia in grado di rilevare.
- Spegnerne il motore ed assestare lo scooter saldamente su una superficie solida e piana prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- Utilizzare pezzi di ricambio nuovi originali Peugeot, o comunque equivalenti, per la manutenzione e le riparazioni. Pezzi che non sono di qualità equivalente possono influire negativamente sulla sicurezza dello scooter.

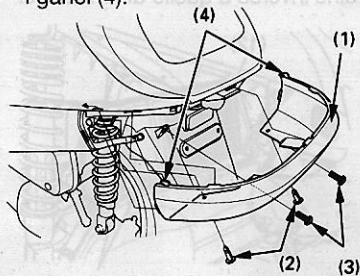
## FILTRO DELL'ARIA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

La manutenzione del filtro aria deve essere effettuata a intervalli regolari (pag. 57), e con maggiore frequenza se si guida in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi.

1. Rimuovere la copertura posteriore (1).

- 1) Rimuovere i fermi (2) e le viti (3).
- 2) Tirare la copertura posteriore aprendo i ganci (4).

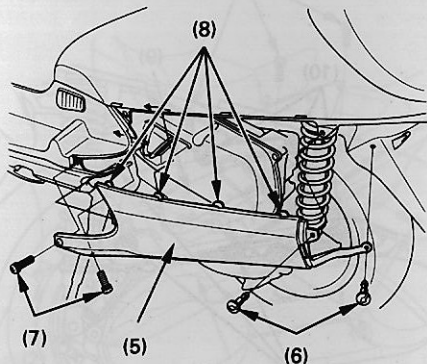


(1) Copertura posteriore  
(2) Fermi

(3) Viti  
(4) Ganci

2. Rimuovere la copertura del lato sinistro (5).

- 1) Rimuovere i fermi (6) e le viti (7).
- 2) Far scorrere la copertura del lato sinistro e aprire i ganci (8).



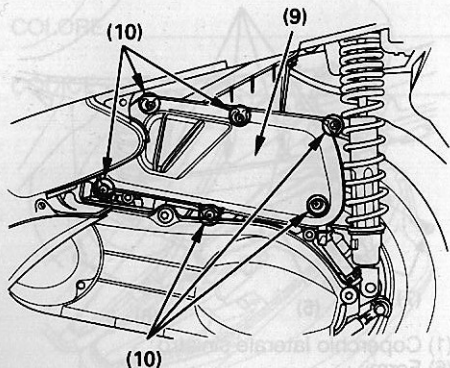
(1) Coperchio laterale sinistro

(6) Fermi

(7) Viti

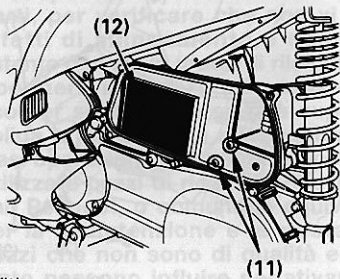
(8) Ganci

3. Rimuovere la copertura dell'alloggiamento del filtro aria (9) rimuovendo le viti (10).
4. Rimuovere le due viti (11) e il filtro dell'aria (12).



(9) Coperchio scatola filtro aria  
(10) Viti

5. Gettare il filtro dell'aria.
6. Installare il nuovo filtro dell'aria.  
Utilizzare filtri aria originali Peugeot, o comunque equivalenti, specifici per questo modello. L'uso di filtri di tipo diverso da quello specificato, o di filtri di qualità non equivalente, può causare la precoce usura del motore o la riduzione delle prestazioni.
7. Reinstallare le parti rimosse seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

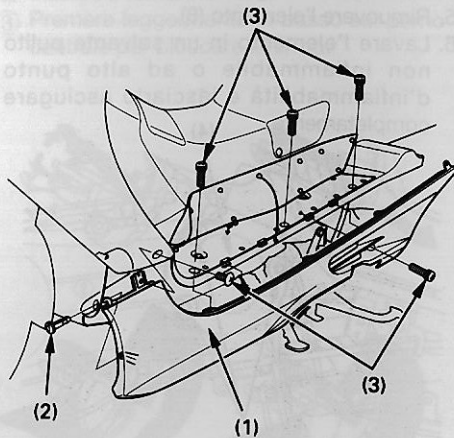


(11) Viti  
(12) Filtro aria

## FILTRO ARIA DELLA SCATOLA CINGHIA

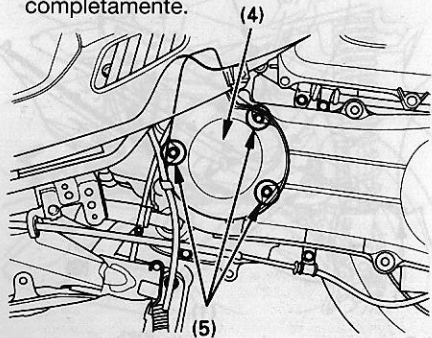
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

1. Rimuovere la copertura posteriore e la copertura laterale sinistra (pag. 63).
3. Rimuovere la protezione del pavimento sinistra (1) togliendo il fermo (2) e le viti (3).



- (1) Protezione pavimento di sinistra
- (2) Fermo
- (3) Viti

3. Rimuovere il gruppo filtro aria della scatola della cinghia (4) togliendo i bulloni (5).
4. Rimuovere il coperchio dell'elemento (6) rilasciando la linguetta. (7).
5. Rimuovere l'elemento (8).
6. Lavare l'elemento in un solvente pulito non infiammabile o ad alto punto d'infiammabilità e lasciarlo asciugare completamente.



- (4) Gruppo filtro aria della scatola della cinghia  
 (5) Bulloni

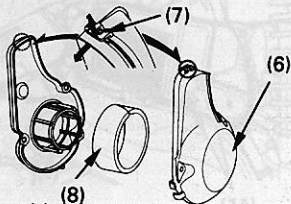
#### ⚠ ATTENZIONE

- Per pulire il filtro dell'aria non utilizzare mai benzina o solventi a basso punto d'infiammabilità per evitare il pericolo di un'esplosione o d'incendio.

#### AVVERTENZA

- Lasciare asciugare bene l'elemento filtrante prima di reinstallarlo.
- Non applicare olio all'elemento, potrebbe danneggiarsi la cinghia di trasmissione.

7. Per l'installazione seguire l'ordine inverso a quello di rimozione.



- (6) Coperchio elemento  
 (7) Linguetta

(8) Elemento

## Rimozione e installazione del fermaglio:

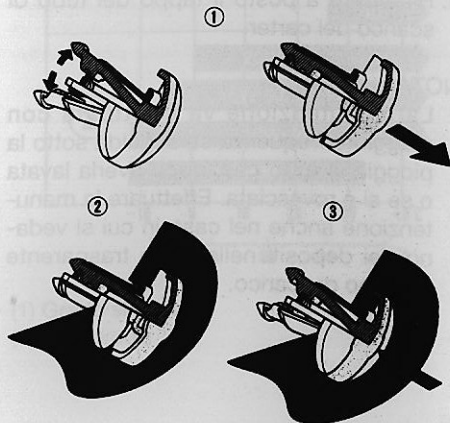
### **Rimozione**

- ① Premere in basso sul perno centrale per rilasciare il blocco.
- ② Estrarre il fermo dal foro.



### **Installazione**

- ① Aprire leggermente i denti e spingerli verso l'esterno.
- ② Inserire il fermo nel foro.
- ③ Premere leggermente in basso sul perno centrale per bloccare il fermo.



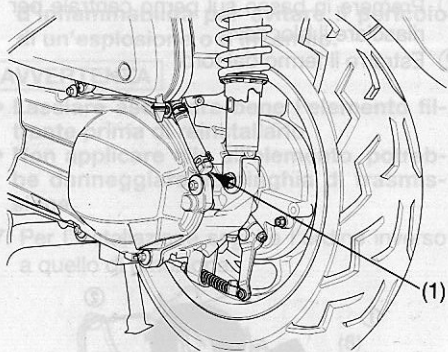
## SFIATO DEL BASAMENTO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62).

1. Togliere il tappo del tubo di scarico del carter (1) dal tubo e scaricare i depositi in un contenitore apposito.
2. Rimettere a posto il tappo del tubo di scarico del carter.

### NOTA:

- La manutenzione va effettuata con maggiore frequenza se si guida sotto la pioggia, a tutto gas, dopo averla lavata o se si è rovesciata. Effettuare la manutenzione anche nel caso in cui si vedano dei depositi nella parte trasparente del tubo di scarico.



(1) Tappo di tubo sfiato carter

(6) Coperchio elemento

(7) Linguetta

(8) Elemento

## OLIO MOTORE

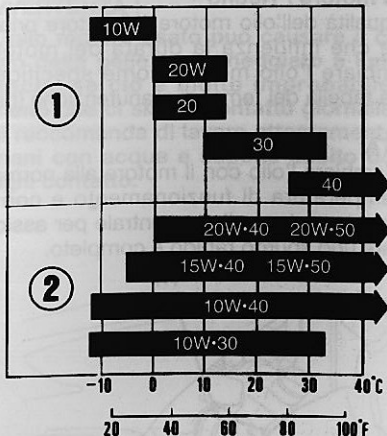
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

### Olio motore

Un buon olio motore ha diverse proprietà. Utilizzare soltanto olio motore di qualità, altamente detergente e garantito sulla lattina come conforme o superiore alle categorie SE, SF o SG della classificazione statunitense API.

### Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nella zona d'uso dello scooter. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da utilizzare alle varie temperature atmosferiche.



(1) Grado singolo

(2) Multigrado

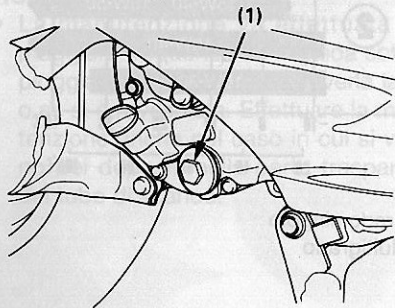


## Olio motore / Retino

La qualità dell'olio motore è il fattore principale che influenza la durata del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nella tabella dei tempi di manutenzione (pag. 57).

### NOTA:

- Cambiare l'olio con il motore alla normale temperatura di funzionamento e con lo scooter sul cavalletto centrale per assicurare uno spurgo rapido e completo.

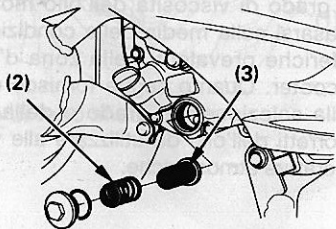


(1) Tappo di scarico

1. Rimuovere il tappo di riempimento olio dal coperchio destro del carter.
2. Collocare un recipiente per l'olio sotto il carter e rimuovere il tappo di spurgo (1).

### NOTA:

- La molla (2) e la molla del filtro dell'olio (3) fuoriescono quando viene rimosso il tappo di drenaggio.
3. Pulire la griglia del filtro dell'olio.
  4. Verificare che la griglia del filtro olio, il gommino di tenuta e l'anello circolare di tenuta del tappo di drenaggio siano in buone condizioni.



(2) Molla

(3) Griglia del filtro olio

5. Installare la griglia del filtro, la molla e il tappo di drenaggio.
6. Riempire il serbatoio con l'olio consigliato: 1,1 litri
7. Installare il tappo di riempimento olio.
8. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 2-3 minuti circa.
9. Arrestare il motore e controllare che il livello dell'olio arrivi al segno di livello massimo dell'asticella con lo scooter mantenuto dritto su un terreno piano.  
Controllare che non vi siano perdite.

#### NOTA:

- L'olio motore usato va eliminato tenendo conto del rispetto dell'ambiente. Si consiglia di portarlo in un recipiente sigillato alla stazione di servizio presso cui lo si acquista abitualmente. Non gettarlo tra i rifiuti, non versarlo per terra e non gettarlo negli scarichi.

#### **AVVERTENZA**

- **L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se maneggiato a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che ci sia un contatto giornaliero, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo ogni contatto.**

## CANDELE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

Candele consigliate:

Normali:

DPR7EA - 9 (NGK) o

X22EPR - U9 (DENSO)

Per i climi freddi (sotto i 5 °C):

DPR6EA - 9 (NGK) o

X20EPR - U9 (DENSO)

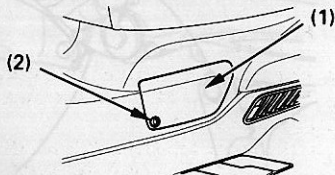
Per una guida continua ad alta velocità:

DPR8EA - 9 (NGK) o

X24EPR - U9 (DENSO)

NOTA:

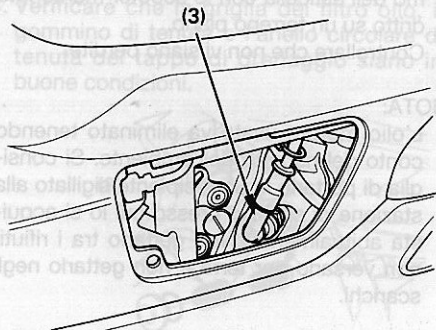
- Fare attenzione a non danneggiare le parti della molla quando si agisce sulla candela.



(1) Coperchio manutenzione

(2) Fermo

1. Rimuovere il coperchio di manutenzione (1) rimuovendo il fermo (2).
2. Scollegare la pipetta della candela (3) dalla candela.
3. Eliminare lo sporco intorno alla base della candela. Rimuovere la candela utilizzando la chiave per candela del kit attrezzi.
4. Buttare via la candela.

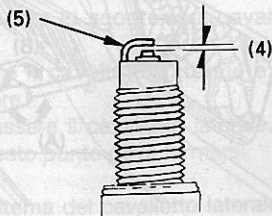


(3) Pipetta candela

5. Controllare la distanza fra gli elettrodi (4) della nuova candela con uno spessimetro a filo. Se necessario, regolarla piegando l'elettrodo di massa (5).

La distanza fra gli elettrodi deve essere: 0,80 - 0,90 mm

Accertarsi che le rondelle delle candele siano in buone condizioni.



- (4) Gioco della candela  
(5) Elettrodo laterale

6. Con la rondella applicata, avvitare a mano la candela per evitare di danneggiare la filettatura.
7. Serrare le candele nuove di 1/2 giro con un'apposita chiave in modo da comprimere le rondelle. Se si riutilizza una candela usata, serrare di 1/8 o 1/4 di giro dopo averla posizionata.
8. Rimettere le pipette sulle candele.

#### ▲ ATTENZIONE

- Mai lasciare stracci sul motore dopo la pulizia della base delle candele, si potrebbe surriscaldare il motore con conseguenti danni.

#### AVVERTENZA

- La candela deve essere saldamente serrata, altrimenti può surriscaldarsi e danneggiare il motore.
- Mai utilizzare candele con un grado termico inadeguato, può seriamente danneggiare il motore.

## REGIME DEL MINIMO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62).

Per la regolazione accurata del regime del minimo il motore deve trovarsi alla normale temperatura di funzionamento. Dieci minuti di guida nel traffico sono sufficienti.

### NOTA:

- Non compensare difetti derivanti da altri sistemi regolando il regime del minimo. Recarsi presso il proprio rivenditore Peugeot per periodiche regolazioni del carburatore.

1. Riscaldare il motore collocando lo scooter sul cavalletto centrale.
2. Collegare un contagiri al motore.
3. Regolare il regime del minimo mediante la vite di andatura minimo (1).

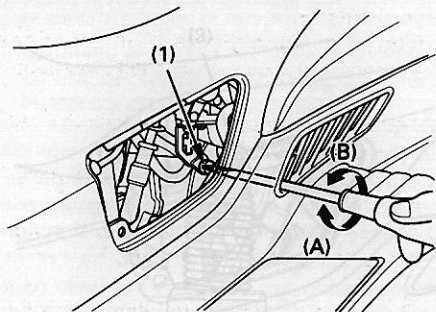
Regime minimo:

$1.500 \pm 100 \text{ min}^{-1}$  (giri/min)... escluso SW

$1.500 \pm 50 \text{ min}^{-1}$  (giri/min)... SW

### ⚠ ATTENZIONE

- La ruota posteriore gira se non è bloccata dal freno o dal contatto col terreno. Il contatto accidentale con la ruota in funzione può causare lesioni personali.



(1) Vite di regolazione minimo

(A) Aumento

(B) Diminuzione

## CAVALLETTO LATERALE

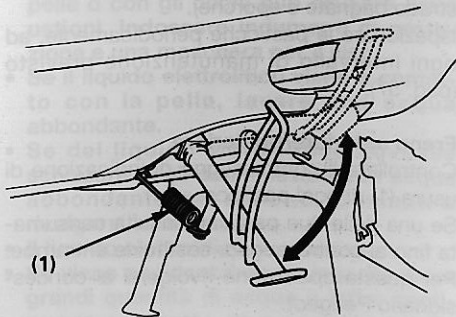
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

Verificare che il sistema del cavalletto laterale funzioni correttamente.

- Controllare che non vi siano danni o perdita di tensione della molla e che il gruppo del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema di interruzione accensione mediante cavalletto laterale:

1. Collocare lo scooter sul cavalletto centrale.
2. Alzare il cavalletto laterale e avviare il motore.
3. Abbassare il cavalletto laterale. Il motore a questo punto deve fermarsi.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Peugeot per la revisione.



(1) Molla

## USURA DELLE PASTICCHE FRENO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

Il consumo delle pasticche dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pasticche si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche).

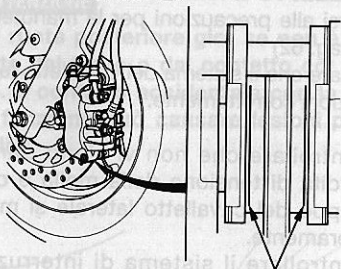
Ispezionare le pasticche periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 57).

### Freno anteriore/posteriore

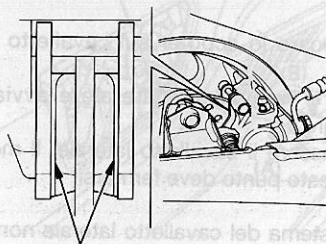
Controllare il contrassegno di indicazione di usura (1) di ogni pasticca.

Se una delle due pasticche risulta consumata fino al contrassegno, sostituirle entrambe. Per questa operazione rivolgersi al concessionario Peugeot.

<FRENO ANTERIORE>



<FRENO POSTERIORE>



(1)

(1) Segno di indicazione usura

## **BATTERIA**

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62)

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata).

Se la batteria sembra debole e/o perde elettroliti (causando un avviamento difficoltoso o altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Peugeot.

### **AVVERTENZA**

- Se si tenta di togliere il tappo di tenuta degli elementi, si rischia di danneggiare il tappo stesso, di causare perdite e di danneggiare la batteria.
- Quando si ripone lo scooter per un lungo periodo, rimuovere la batteria e caricarla completamente. Quindi riporla in un luogo fresco e asciutto. Se la batteria viene lasciata nello scooter, scollegare il cavo negativo dal terminale.

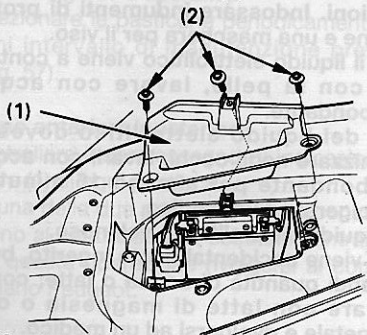
### **ATTENZIONE**

- La batteria emana gas esplosivi : tenere lontane fiamme, scintille e sigarette. Provvedere ad un'adeguata ventilazione durante la ricarica o l'uso della batteria in un ambiente chiuso.
- La batteria contiene acido solforico (liquido elettrolitico). Il contatto con la pelle o con gli occhi può causare gravi ustioni. Indossare indumenti di protezione e una maschera per il viso.
- Se il liquido elettrolitico viene a contatto con la pelle, lavare con acqua abbondante.
- Se del liquido elettrolitico dovesse schizzare negli occhi, lavarli con acqua abbondante per almeno 15 minuti e rivolgersi ad un medico.
- Il liquido elettrolitico è velenoso.
- Se viene accidentalmente ingerito, bere grandi quantità di acqua o latte; continuare con latte di magnesia o olio vegetale e rivolgersi ad un medico.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

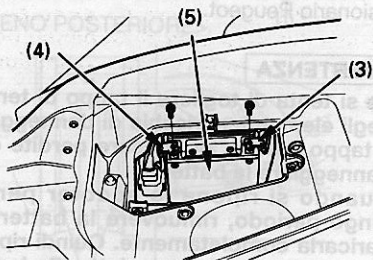


## Rimozione batteria:

1. Sollevare la sella (pag. 36).
2. Rimuovere il coperchio della scatola batteria (1) togliendo la vite (2).
3. Staccare prima il cavo del terminale negativo (-) (3) della batteria e poi il cavo del terminale positivo (+) (4).
4. Tirare fuori la batteria (5) dalla scatola.



- (1) Coperchio batteria  
(2) Viti



- (3) Cavo terminale negativo (-)  
(4) Cavo terminale positivo (+)  
(5) Batteria

## SOSTITUZIONE FUSIBILI

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62).

Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire che vi è un corto circuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Peugeot.

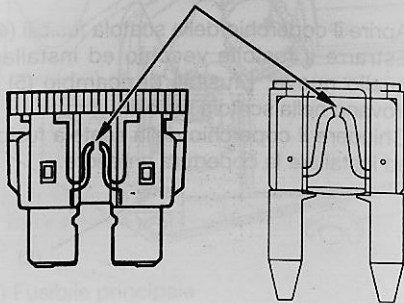
### AVVERTENZA

- Per evitare cortocircuiti accidentali, girare l'interruttore di accensione su "OFF" prima di controllare o sostituire i fusibili.

### ATTENZIONE

- Mai utilizzare fusibili con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può seriamente danneggiare l'impianto elettrico con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

Fusibile saltato



### Scatola fusibili:

La scatola fusibili si trova dietro la copertura anteriore.

I fusibili specificati sono: 10A, 15A

1. Rimuovere la copertura anteriore (1).

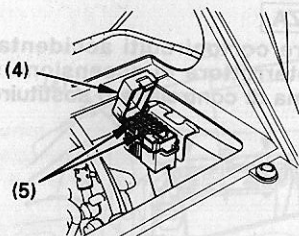
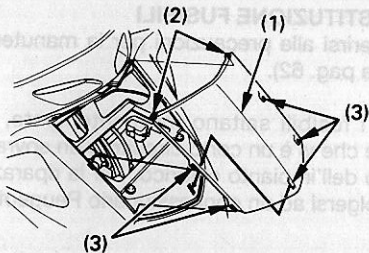
1) Estrarre il fermo (2) alla prima posizione di arresto.

2) Far scorrere la copertura anteriore verso l'alto e aprire i ganci (3).

2. Aprire il coperchio della scatola fusibili (4).

Estrarre il fusibile vecchio ed installare quello nuovo. I fusibili di ricambio (5) si trovano nella scatola fusibili.

4. Chiudere il coperchio della scatola fusibili ed installare la copertura anteriore.



(1) Copertura anteriore

(2) Fermo

(3) Ganci

(4) Coperchio scatola fusibili

(5) Fusibile di ricambio

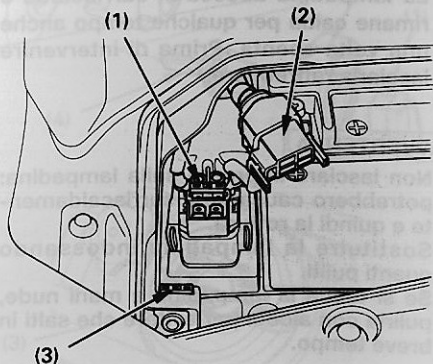
### Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) si trova nella scatola della batteria.

Il fusibile specificato è:

30A

1. Sollevare la sella (pag. 36).
2. Rimuovere il coperchio della batteria (pag. 78).
3. Scollegare il connettore filo (2) dell'interruttore magnetico dello starter.
4. Estrarre il fusibile vecchio ed installare quello nuovo. Il fusibile di ricambio (3) si trova nella scatola della batteria.
5. Ricollegare il connettore ed installare il coperchio della batteria.



- (1) Fusibile principale  
(2) Connettore filo  
(3) Fusibile di ricambio

## SOSTITUZIONE LAMPADINA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 62).

### ⚠ ATTENZIONE

- La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo anche una volta spenta. Prima di intervenire lasciarla raffreddare.

### AVVERTENZA

- Non lasciare impronte sulla lampadina: potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura. Sostituire la lampadina indossando guanti puliti. Se si tocca la lampadina a mani nude, pulirla con alcool per evitare che salti in breve tempo.

### NOTA:

- Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su "OFF".
- Non usare lampadine diverse da quella specificata.
- Una volta installata la lampadina nuova, controllare che funzioni normalmente.

(1) Copertura anteriore

(2) Fermo

(3) Ganci

(4) Copertura scocca

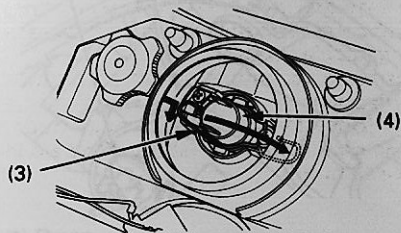
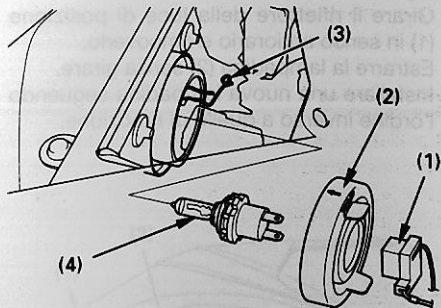
(5) Fusibile di ricambio

## Lampadina faro

1. Rimuovere la copertura anteriore (pag. 80).
2. Tirare via la presa (1) senza girare.
3. Rimuovere il parapolvere (2).
4. Rimuovere la lampadina (4) premendo in basso sul perno (3).
5. Estrarre la lampadina (4) senza girare.
6. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

### NOTA:

- Installare il parapolvere con l'indicazione "TOP" (parte superiore) rivolta verso l'alto.



(1) Presa

(2) Coperchio antipolvere

(3) Spina

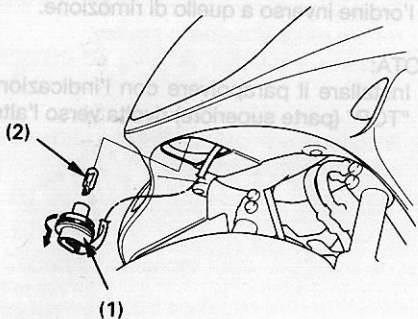
(4) Lampadina

## Lampadina luci posizione

1. Girare il riflettore della luce di posizione (1) in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Estrarre la lampadina (2) senza girare.
3. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

NOTA:

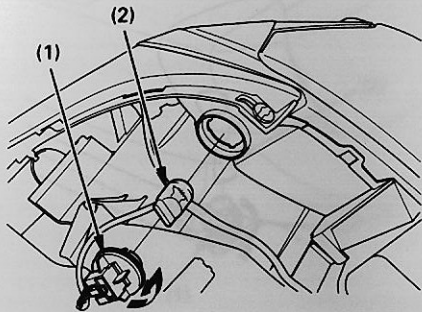
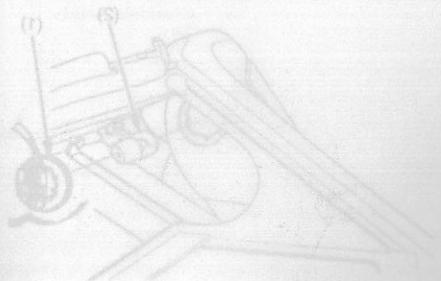
- Non usare lampadine di tipo "HID" (High Intensity Discharge) o "Xenon".
- Non usare lampadine di tipo "LED" (Light Emitting Diode).
- Non usare lampadine di tipo "CFL" (Compact Fluorescent Lamp).
- Non usare lampadine di tipo "incandescenti".
- Non usare lampadine di tipo "altri".



- (1) Riflettore luce di posizione  
(2) Lampadina

## Lampadina stop/luci coda

1. Rimuovere la copertura posteriore (pag. 63).
2. Girare la presa (1) di 90° in senso antiorario e rimuoverla.
3. Estrarre la lampadina (2) senza girare.
4. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

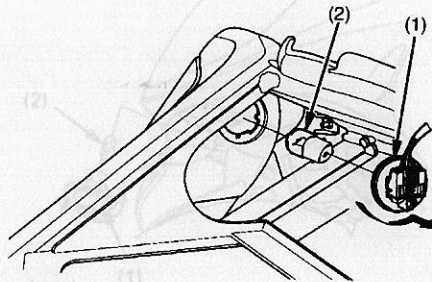
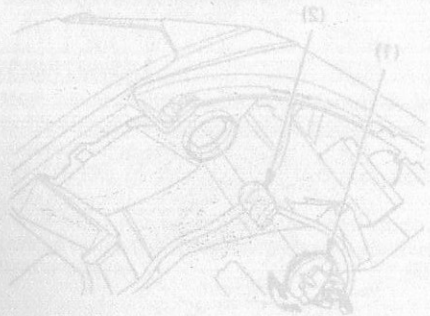


- (1) Presa  
(2) Lampadina



## Lampadina frecce anteriori

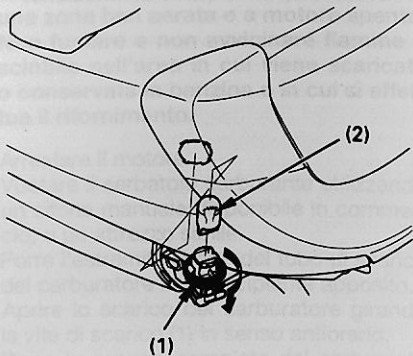
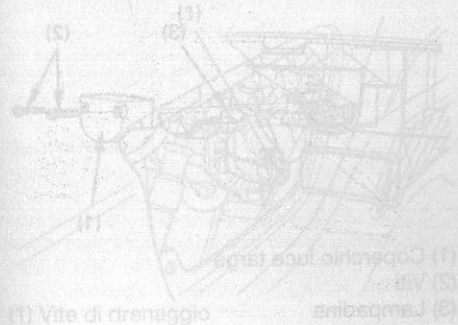
1. Rimuovere la copertura anteriore (pag. 80).
2. Girare la presa (1) di 90° in senso antiorario e rimuoverla.
3. Estrarre la lampadina (2) senza girare.
4. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



- (1) Presa  
(2) Lampadina

## Lampadina frecce posteriori

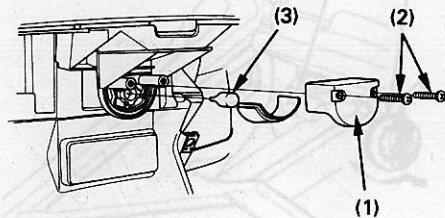
1. Rimuovere la copertura posteriore (pag. 63).
2. Girare la presa (1) di 90° in senso antiorario e rimuoverla.
3. Estrarre la lampadina (2) senza girare.
4. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



- (1) Presa  
(2) Lampadina

## Luce targa

1. Rimuovere la copertura posteriore (pag. 63).
2. Rimuovere il coperchio della luce targa (1) togliendo le due viti (2).
3. Estrarre la lampadina (3) senza girare.
4. Installare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

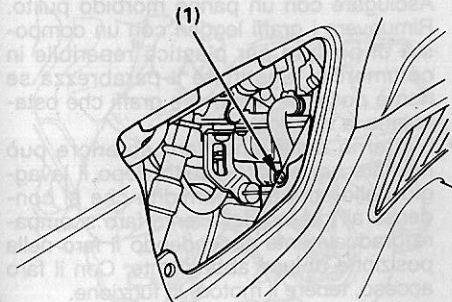


- (1) Coperchio luce targa  
(2) Viti  
(3) Lampadina

## TRASPORTO

### ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di incendi o di esplosione durante il trasporto dello scooter:
  - spurgare il serbatoio del carburante e il carburatore
  - trasportare lo scooter diritto nella normale posizione di guida per evitare perdite di olio e di elettrolita dalla batteria.



(1) Vite di drenaggio

## Scarico del carburante

Effettuare questa operazione esclusivamente in una zona ben aerata.

### ⚠ ATTENZIONE

- La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni anche esplosiva. Effettuare questa operazione in una zona ben aerata e a motore spento. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille nell'area in cui viene scaricata o conservata la benzina o in cui si effettua il rifornimento.

1. Arrestare il motore.
2. Vuotare il serbatoio carburante utilizzando un sifone manuale disponibile in commercio, o un attrezzo simile.
3. Porre l'estremità libera del tubo di scarico del carburatore in un recipiente apposito.
4. Aprire lo scarico del carburatore girando la vite di scarico (1) in senso antiorario. Dopo lo scarico completo del carburante girare in senso orario la vite fino a serrarla completamente.

## PULITURA

Pulire regolarmente lo scooter per proteggere la finitura di superficie e per controllare se vi sono danni, usura o perdite di olio o di liquido freni.

### AVVERTENZA

- **L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare alcune parti dello scooter.**

Evitare i getti d'acqua ad alta pressione (come quelli utilizzati nei lavaggi automatici a gettoni) sulle seguenti parti:

Mozzi delle ruote

Interruttore di accensione

Carburatore

Pompa del freno

Interruttori ubicati sul manubrio

Scarico della marmitta

Parte posteriore della sella

1. Dopo la pulitura risciacquare bene lo scooter con acqua pulita. I residui di detersivi forti possono corrodere le parti in lega.

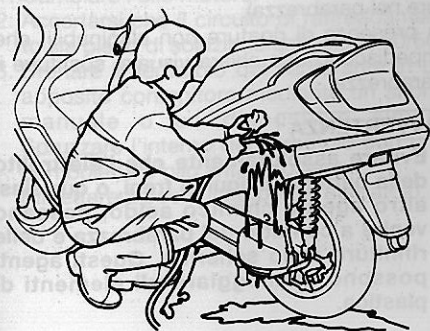
### NOTA:

- Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in una soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza la zona sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.
- Pulire il parabrezza con un panno morbido o una spugna e molta acqua. Asciugare con un panno morbido pulito. Rimuovere i graffi leggeri con un composto di pulitura per plastica reperibile in commercio. Sostituire il parabrezza se non è possibile rimuovere graffi che ostacolano la visibilità.
- L'interno della lente faro anteriore può risultare appannato subito dopo il lavaggio dello scooter. L'umidità che si condensa all'interno della lente faro scompare gradualmente accendendo il faro nella posizione di luce abbagliante. Con il faro acceso, tenere il motore in funzione.

2. Asciugare completamente lo scooter, avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti.

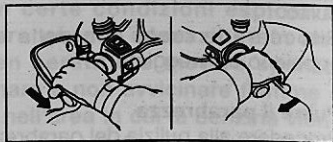
**⚠ ATTENZIONE**

- **L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente in seguito al lavaggio dello scooter. Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti.**



3. Collaudare i freni prima di guidare lo scooter. Può essere necessario azionare i freni più volte prima che tornino al normale livello di funzionamento.

**COLLAUDARE I FRENI**



## Manutenzione ruota in alluminio verniciato

L'alluminio può essere corrosivo dal contatto con lo sporco, fango o sale versato sul fondo stradale. Pulire le ruote dopo aver guidato su strade in tali condizioni. Utilizzare una spugna umida e un detergente neutro. Evitare spazzole rigide, pagliette in acciaio o sostanze per la pulitura contenenti abrasivi o sostanze chimiche.

Dopo il lavaggio sciacquare bene con acqua abbondante ed asciugare con un panno pulito.

Ritoccare le ruote con della vernice se appaiono danneggiate.

## Pulire il parabrezza

Procedere alla pulizia del parabrezza usando semplicemente un panno morbido o una spugna, ed acqua abbondante (sul parabrezza evitare uso di detersivi e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia). Al termine, asciugare il parabrezza con un panno morbido e pulito.

## NOTA:

- Per evitare possibili rigature e altri simili danni per la pulizia del parabrezza usare solamente acqua ed un panno morbido o una spugna.

In caso di sporco molto ostinato usare una spugna imbevuta in un detergente neutro molto diluito ed acqua abbondante. Risciacquare bene, per eliminare qualsiasi traccia residua di detergente (gli eventuali residui di detersivi possono causare rigature nel parabrezza).

In presenza di rigature non eliminabili, che impediscono una chiara visuale, sostituire il parabrezza.

## AVVERTENZA

- **Evitare assolutamente che l'elettrolito della batteria, il liquido freni, o qualsiasi altro agente chimico acido, possano venire a contatto del parabrezza e delle rifiniture dello schermo. Questi agenti possono danneggiare gli elementi di plastica.**

## GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Un periodo di deposito prolungato, come in inverno, può richiedere varie precauzioni per ridurre gli effetti di deterioramento derivanti dal mancato utilizzo dello scooter. Inoltre, le riparazioni necessarie devono essere eseguite PRIMA di riporre lo scooter, poiché si potrebbe dimenticare di effettuarle al momento di riprendere lo scooter.

### IMMAGAZZINAMENTO

1. Cambiare l'olio motore.
2. Accertarsi che il circuito di raffreddamento sia pieno di soluzione antigelo al 50/50.
3. Drenare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore mediante un sifone manuale o un dispositivo simile. Spruzzare l'interno del serbatoio con una bomboletta d'olio anticorrosione. Rimettere a posto il tappo del serbatoio.

### NOTA:

- Nel caso in cui l'immagazzinamento duri più di un mese, l'operazione di scarico dei carburatori è molto importante al fine di assicurare una ripresa con le migliori prestazioni una volta conclusa la fase di immagazzinamento.

### ▲ ATTENZIONE

- **La benzina è estremamente infiammabile e in certe condizioni esplosiva. Effettuare questa operazione in una zona ben aerata e a motore spento. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille nell'area in cui la benzina viene drenata o conservata e in cui si effettua il rifornimento.**



4. Per evitare la formazione di ruggine all'interno del cilindro, eseguire quanto segue:

- Togliere la pipetta della candela. Con del nastro adesivo, o qualcosa di simile, fermare la pipetta su una porzione di plastica del corpo del veicolo in modo che si trovi posizionato lontano dalla candela.
- Togliere la candela dal motore e riporla in un luogo sicuro. Non collegarla alla pipetta.
- Versare nel cilindro un cucchiaino (15 o 20 cm<sup>3</sup>) di olio motore pulito e ricoprire il foro della candela con un pezzo di tela per evitare spruzzi.
- Far girare a vuoto il motore un certo numero di volte per distribuire bene l'olio.
- Rimettere la candela e la relativa pipetta.

5. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo al riparo da temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole.

Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.

6. Lavare e asciugare lo scooter. Applicare cera su tutte le parti verniciate. Coprire le parti cromate con olio antiruggine.
7. Gonfiare i pneumatici alla pressione raccomandata. Collocare lo scooter su dei sostegni in modo che entrambi i pneumatici non tocchino il terreno.
8. Coprire lo scooter (non usare plastica o altri materiali rivestiti) e riporlo in un luogo non riscaldato, senza umidità e con variazioni di temperatura giornaliere minime. Non riporre lo scooter in una zona esposta alla luce diretta dei raggi solari.

#### AVVERTENZA

Evitare di usare prodotti chimici aggressivi, come l'acetone, per pulire il motore o il telaio. Evitare di usare prodotti chimici acidi, come l'acido cloridrico, per pulire il telaio. Evitare di usare prodotti chimici acidi, come l'acido cloridrico, per pulire il telaio. Evitare di usare prodotti chimici acidi, come l'acido cloridrico, per pulire il telaio.

## RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

1. Scoprire e pulire lo scooter.
2. Ricaricare la batteria se necessario.  
Installare la batteria.
3. Scaricare dal serbatoio carburante l'olio anticorrosivo in eccesso. Riempire il serbatoio con benzina fresca.
4. Eseguire tutti i controlli di ispezione prima della guida (pag. 42).  
Eseguire un giro di collaudo a bassa velocità in un'area sicura, senza traffico.

Distanza elettrodi

Regime di minimo

## DATI TECNICI

### DIMENSIONI

Lunghezza massima	2.070	mm
Larghezza massima	735	mm
Altezza massima	1.425	mm
Interasse	1.450	mm
Distanza minima da terra	140	mm

### PESO

Peso a secco	157,4	kg
--------------	-------	----

### CAPACITÀ

Olio motore		
(dopo lo scarico)	1,1	ℓ
(dopo lo smontaggio)	1,3	ℓ
Olio trasmissione		
(dopo lo scarico)	0,16	ℓ
(dopo lo smontaggio)	0,20	ℓ
Serbatoio carburante	12,0	ℓ
Capacità circuito di raffreddamento	1,4	ℓ
Capacità di carico persone	Pilota e un passeggero	
Capacità massima di carico veicolo	180	kg

## MOTORE

Alesaggio e corsa	72,7 x 60,0 mm
Rapporto di compressione	10,5 : 1
Cilindrata	249 cm <sup>3</sup>
<b>Candele</b>	
Normali	DPR7EA - 9 (NGK) o X22EPR - U9 (DENSO)
Per climi freddi (sotto i 5 °C)	DPR6EA - 9 (NGK) o X20EPR - U9 (DENSO)
Per una guida continua ad alta velocità	DPR8EA - 9 (NGK) o X24EPR - U9 (DENSO)
Distanza elettrodi	0,80 - 0,90 mm
Regime di minimo	1.500 ± 100 min <sup>-1</sup> (giri/min)... escluso SW 1.500 ± 50 min <sup>-1</sup> (giri/min)... SW

## TELAIO E SOSPENSIONI

Inclinazione canotto di sterzo	27° 30'
Avancorsa	87 mm
Dimensioni pneumatico anteriore	110/90 - 12 64L
Dimensioni pneumatico posteriore	130/70 - 12 62L

## TRASMISSIONE

Riduzione primaria	Cinghia trapezoidale
Riduzione finale	6,876

## PESO

Peso a secco

## CAPACITÀ

Olio motore

(dopo lo scarico)

(dopo lo smontaggio)

Olio trasmissione

(dopo lo scarico)

(dopo lo smontaggio)

Serbatoio carburante

Capacità circuito di raffreddamento

Capacità di carico persone

Capacità massima di carico veicolo

Pilota e un passeggero

180 kg

## IMPIANTO ELETTRICO

Batteria	12V - 10AH
Generatore	0,29kW / 5.000 min <sup>-1</sup> (giri/min)

## LUCI

Faro	12V - 55W x 2
Luce freno/fanale posteriore	12V - 21/5W x 2
Luce segnale di direzione	Anteriore 12V - 21W x 2
	Posteriore 12V - 21W x 2
Luci posizione	12V - 5W
Luce strumenti	12V - 1.7W x 4
Indicatore segnale di direzione	12V - 3W x 2
Indicatore abbaglianti	12V - 1.7W
Luce targa	12V - 5W

## FUSIBILE

Fusibile principale	30A
Altri fusibili	10A, 15A

**La Honda Italia Industriale S.p.A. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo.**



PEUGEOT  
*Motocycles*

37KFGPMTCO

3615  
PEUGEOT  
SCOOTERS

L29 Film

Réf: 1175473600